

**EXAMEN DE  
COMPROBACION 1**

**PARTE I**

**Instrucciones:** Contesta las 50 preguntas de esta parte. Para cada pregunta o declaración, *señala* la mejor contestación.

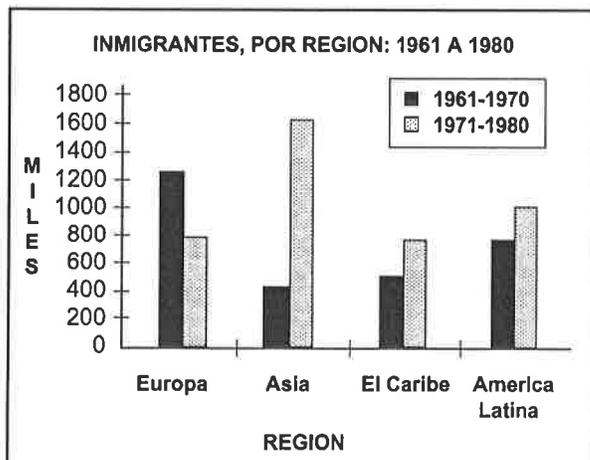
Basa tus respuestas a las preguntas 1 a 3 en la siguiente caricatura política y en tu conocimiento de estudios sociales.



- 1 ¿Cuál rama del gobierno está representada por el camión?  
1 legislativa                    3 judicial  
2 ejecutiva                    4 burocrática
- 2 ¿Cuál principio de gobierno queda ilustrado en la caricatura?  
1 la separación de poderes  
2 el federalismo  
3 la Declaración de Derechos  
4 el examen judicial
- 3 Bajo el sistema de pesos y contrapesos, para detener el camión la persona usaría el poder de  
1 declarar la guerra  
2 comenzar el proceso de rescindimiento  
3 usar el examen judicial  
4 negociar tratados
- 4 El poder fundamental del gobierno de los Estados Unidos proviene  
1 del pueblo  
2 del presidente  
3 del Congreso  
4 de la Corte Suprema
- 5 La Declaración de Derechos se refiere a  
1 la Declaración de la Independencia  
2 las primeras diez enmiendas a la Constitución  
3 la separación de poderes en el gobierno federal  
4 la emancipación de los esclavos
- 6 La función principal del Congreso es la de  
1 promulgar leyes para estados específicos  
2 juzgar si las leyes son constitucionales  
3 dirigir la política externa  
4 formular leyes nacionales
- 7 El término "examen jurídico" significa que  
1 los estados y el gobierno federal comparten el poder  
2 la Corte Suprema puede determinar que ciertas leyes son inconstitucionales  
3 el Congreso puede examinar a los individuos nombrados por el presidente a la Corte Suprema  
4 el presidente puede nombrar magistrados a la Corte Suprema
- 8 ¿Cuál documento se redactó primero?  
1 la Constitución de los EE. UU.  
2 la Declaración de la Independencia  
3 los Artículos de la Confederación  
4 la Declaración de Derechos
- 9 El derecho a tener un abogado que represente a uno en un proceso criminal es el mejor ejemplo del derecho  
1 a la libertad de palabra  
2 a las oportunidades iguales  
3 al control mutuo  
4 al debido proceso de ley
- 10 En el caso de *Marbury vs. Madison* la Corte Suprema falló que  
1 la segregación racial es constitucional  
2 la Corte puede declarar inconstitucionales las leyes federales  
3 en ciertos casos, los acusados tienen derecho a tener abogado  
4 los acusados deben ser informados de sus derechos
- 11 Los presidentes, gobernadores y alcaldes se parecen en el sentido en que todos  
1 formulan leyes  
2 hacen cumplir las leyes  
3 examinan las leyes  
4 hacen tratados
- 12 Los temas de "libertad de palabra" y "debido proceso de ley" con más probabilidad se discutirán en un ensayo que tiene que ver con  
1 el federalismo  
2 el sistema de pesos y contrapesos  
3 la Declaración de Derechos  
4 el examen judicial
- 13 ¿Cuál fue la causa principal de la Guerra Civil?  
1 las disputas entre Inglaterra con respecto a los derechos civiles  
2 el bombardeo de Pearl Harbor por el Japón  
3 las diferencias regionales que opusieron una parte del país contra otra  
4 el hundimiento de buques estadounidenses por los alemanes
- 14 ¿Cuál acontecimiento tuvo lugar durante la administración de Abraham Lincoln?  
1 se publicó la Proclamación de Emancipación  
2 se firmó la Declaración de la Independencia  
3 estalló la Guerra Hispano-Estadounidense  
4 se arregló el Convenio de Misuri
- 15 ¿Cuál grupo fue más afectado por la institución de las enmiendas de la Guerra Civil?  
1 las mujeres  
2 los antiguos esclavos  
3 los fabricantes del Norte  
4 los inmigrantes

- 16 ¿A qué período de la historia de los EE. UU. probablemente se refiere una persona que habla de “códigos negros”, de “maleteros” y de Taddeus Stevens?  
 1 la Revolución Estadounidense  
 2 la Reconstrucción  
 3 el Renacimiento de Harlem  
 4 la guerra fría
- 17 John D. Rockefeller, Andrew Carnegie y Cornelius Vanderbilt fueron famosos  
 1 líderes obreristas  
 2 líderes de derechos civiles  
 3 jefes militares  
 4 industriales

Basa tus respuestas a las preguntas 18 y 19 en la gráfica de barras que sigue y en tu conocimiento de estudios sociales.



- 18 ¿Cuál es la región del mundo cuya inmigración a los Estados Unidos disminuyó en los años 1961-1980?  
 1 Europa                      3 el Caribe  
 2 Asia                          4 la América Latina
- 19 ¿Cuál región, durante el tiempo indicado, contribuyó la mayor cantidad de inmigrantes a los Estados Unidos?  
 1 Europa entre 1961 y 1970  
 2 Asia entre 1971 y 1980  
 3 el Caribe entre 1961 y 1970  
 4 la América Latina entre 1971 y 1980
- 20 El movimiento granjero abarcaba a  
 1 los blancos sureños que aterrizaron a los negros  
 2 los obreros industriales que cooperaban para recibir jornales más altos  
 3 los agricultores que se unieron para sobreponerse al poder de los ferrocarriles  
 4 las sociedades formadas por inmigrantes para aprender las usanzas estadounidenses

- 21 ¿Quién está correctamente pareado con el campo en el que logró distinguirse?  
 1 Samuel Gompers—movimiento feminista  
 2 Jane Addams—reforma social  
 3 John Muir—reforma de prisiones  
 4 Dorothea Dix—conservación del ambiente

Basa tus respuestas a las preguntas 22 a 24 en las declaraciones de los hablantes y en tu conocimiento de estudios sociales.

**Hablante A:** El gobierno no debe entrometerse en los asuntos de negocios.

**Hablante B:** Los periodistas tienen que seguir revelando las injusticias de las grandes empresas para lograr las reformas necesarias.

**Hablante C:** El pueblo tiene que preservar el poder de controlar a su gobierno. Creo firmemente en dar al pueblo una voz más importante en los asuntos del gobierno.

**Hablante D:** Nuestro gobierno debe asumir un rol más importante en la protección de los obreros contra los abusos de las grandes empresas.

- 22 ¿Cuál hablante podría ser llamado “rastrillador de mugre”?  
 1 A  
 2 B  
 3 C  
 4 D
- 23 ¿Cuál hablante probablemente apoyaría la política de “laissez-faire”?  
 1 A  
 2 B  
 3 C  
 4 D
- 24 ¿A qué tiempo en la historia estadounidense se refieren las ideas expresadas por los hablantes?  
 1 la Era de la Reconstrucción  
 2 el movimiento progresista  
 3 la Gran Depresión  
 4 el movimiento en pro de los derechos civiles

- 25 ¿Cuál fue la causa principal del movimiento progresista en los Estados Unidos?  
 1 la influencia de los rastrilladores, populistas y reformadores sociales  
 2 la crisis de la bolsa de 1929  
 3 los conflictos raciales en el Oeste  
 4 la migración de la gente de las ciudades al campo
- 26 ¿Cuál suceso tuvo lugar durante el gobierno de Theodore Roosevelt?  
 1 la construcción del Canal de Panamá  
 2 el establecimiento de la Enmienda XIV  
 3 la Guerra Hispano-Estadounidense  
 4 la formación de la OTAN
- 27 El término "Destino Manifiesto" se refiere a la creencia de que los Estados Unidos debían dedicar sus energías hacia  
 1 un mayor desarrollo industrial  
 2 la expansión más amplia hacia el oeste  
 3 la igualdad y la justicia para todos  
 4 la libertad de pensamiento y religión
- 28 La Doctrina Monroe fue fundamentalmente usada para  
 1 justificar la intervención estadounidense en la América Latina  
 2 permitir que las potencias europeas estableciesen colonias en el Nuevo Mundo  
 3 mantener a los Estados Unidos fuera de conflictos europeos  
 4 abrir el Japón y China al comercio estadounidense
- 29 ¿Cuál titular de periódico refleja mejor el concepto del "imperialismo"?  
 1 "Corte Suprema Proscribe Segregación en Escuelas Públicas"  
 2 "Naciones Unidas Fundadas en San Francisco"  
 3 "Presidente McKinley Anuncia Anexión de Filipinas por EE. UU."  
 4 "Presidente Bush se Encuentra con Gorbachev en Conferencia Cumbre"
- 30 Si los apuntes de un estudiante contienen información sobre el hundimiento del *Lusitania*, la lucha en las trincheras y las Potencias Centrales, el alumno probablemente estudia la  
 1 Guerra de Corea  
 2 Primera Guerra Mundial  
 3 Segunda Guerra Mundial  
 4 Guerra de Vietnam
- 31 ¿Cuál fue un resultado importante de la Primera Guerra Mundial?  
 1 Las tropas estadounidenses ocuparon al Japón.  
 2 La Unión Soviética tomó control de la Europa Oriental.  
 3 Gran Bretaña y Francia perdieron el control de sus colonias.  
 4 Alemania cedió territorios a los Aliados.
- 32 El resultado principal de la participación de los EE. UU. en la Guerra de Vietnam fue que  
 1 el rey fue restaurado al poder en Vietnam del Sur  
 2 se eliminó la amenaza de que los comunistas se apoderasen de Vietnam  
 3 la guerra creó descontento y división dentro de los Estados Unidos  
 4 los Estados Unidos eliminaron la futura inmigración desde Vietnam
- 33 Los "lockouts", listas negras y contratos de "perro amarillo" representan los medios usados por  
 1 la dirección contra los obreros  
 2 los sindicatos contra la gerencia  
 3 el gobierno contra los inmigrantes  
 4 los partidos políticos contra los votantes
- 34 ¿Cuál fuente sería de más uso para una persona que buscara información sobre la Edad del Jazz y el Renacimiento de Harlem?  
 1 las *Actas del Congreso*  
 2 un atlas  
 3 *El Informe Económico del Presidente*  
 4 una enciclopedia
- 35 El "Desastre del 29" se refiere  
 1 a una catástrofe ferroviaria en 1829  
 2 a la crisis de la bolsa de Nueva York en 1929  
 3 al hundimiento del buque naval *Maine* que dio principio a la Guerra Hispano-Estadounidense  
 4 a la explosión de la nave espacial Challenger
- 36 ¿Cuál fue un resultado importante de la Depresión de los años 1930?  
 1 una subida en los precios del petróleo  
 2 la escasez de bienes de consumo  
 3 el comienzo de la Segunda Guerra Mundial  
 4 el desempleo generalizado
- 37 Los términos "asunto bancario", W.P.A. y C.C.C. lo más probablemente se discutirán en un ensayo sobre  
 1 el movimiento progresista  
 2 el Nuevo Trato  
 3 las causas de la Segunda Guerra Mundial  
 4 el movimiento feminista

- 38 ¿Cuál suceso tuvo lugar durante el gobierno de Franklin D. Roosevelt?
- 1 la formación de la Oficina de Libertos
  - 2 la sanción de la Enmienda XIV
  - 3 la construcción del Canal de Panamá
  - 4 el comienzo de la Segunda Guerra Mundial
- 39 ¿Cuál fue la causa fundamental de la Segunda Guerra Mundial?
- 1 la competencia europea por colonias en Africa
  - 2 la agresividad de la Alemania nazi
  - 3 la tirantez entre los Estados Unidos y la U.R.S.S.
  - 4 los abusos de derechos humanos en Sudáfrica
- 40 El bombardeo de Hiroshima y Nagasaki resultó en
- 1 el establecimiento de la Política de Libre Acceso en el Japón
  - 2 el comienzo de la Segunda Guerra Mundial
  - 3 la entrada de los Estados Unidos en guerra contra el Japón
  - 4 la rendición de los japoneses a los Estados Unidos
- 41 El término "guerra fría" se refiere a
- 1 la neutralidad de los Estados Unidos antes de la Primera Guerra Mundial
  - 2 los intentos del Premier Chamberlain de apaciguar a Hitler
  - 3 el largo período de desconfianza entre la U.R.S.S. y los EE.UU.
  - 4 el movimiento hacia el oeste a través de los Estados Unidos
- 42 ¿Cuál región tuvo la población más grande en 1987?
- 1 el Noroeste
  - 2 el Medio Oeste
  - 3 el Sur
  - 4 el Oeste
- 43 ¿Cuál declaración es la más acertada?
- 1 Hubo aumento de población en todas las regiones de los EE. UU.
  - 2 La mayoría de los estadounidenses vive en el Sur.
  - 3 El Medio Oeste tiene la menor cantidad de habitantes.
  - 4 El Oeste tiene la población más grande.
- 44 Los términos "detente", "glasnost" y "perestroika" están asociados con las relaciones entre los Estados Unidos y
- 1 Cuba
  - 2 la U.R.S.S.
  - 3 China
  - 4 el Japón
- 45 Susan B. Anthony, Betty Friedan y Gloria Steinem se asocian con el movimiento
- 1 en pro de los derechos femeninos
  - 2 en pro de la igualdad racial
  - 3 en pro de la reforma del ambiente
  - 4 de ayuda a los lisiados
- 46 En *Roe vs. Wade*, la Corte Suprema falló que
- 1 la Corte puede declarar inconstitucionales las leyes federales
  - 2 la segregación racial es inconstitucional
  - 3 los acusados deben ser informados de sus derechos
  - 4 los estados no pueden prohibir el aborto a las mujeres en los primeros meses del embarazo
- 47 ¿Cuál fue una causa fundamental de la Guerra de Vietnam?
- 1 las diferencias religiosas entre los musulmanes y los judíos
  - 2 el temor estadounidense a la expansión comunista en el sureste de Asia
  - 3 a invasión de Corea del Sur por Corea del Norte
  - 4 la presencia de misiles soviéticos en Cuba
- 48 Durante la administración del Presidente Jimmy Carter, Irán
- 1 bajó los precios mundiales del petróleo
  - 2 declaró la guerra contra Israel
  - 3 invadió la Unión Soviética
  - 4 tomó rehenes estadounidenses

Basa tus respuestas a las preguntas 42 y 43 en la tabla dada y en tu conocimiento de los estudios sociales.

#### DATOS DE POBLACION POR REGIONES

Región	Población, 1987 (en millones)	Porcentaje del cambio (1980-1987)
Estados Unidos	243.3	+7.4%
Noreste	50.3	+2.3%
Medio Oeste	59.5	+1.1%
Sur	83.9	+11.3%
Oeste	49.7	+15.1%



**2 La política externa de un país a menudo es determinada por los sucesos en otros países.**

**Sucesos**

El buque de guerra *Maine* explota en Cuba — 1898  
 Alemania invade a Polonia — 1939  
 Misiles soviéticos encontrados en Cuba — 1962  
 Khomeini destituye al shah del poder en Irán — 1979

**Parte A**

Escoge *dos* acontecimientos de la lista. En el caso de *cada uno*:

- Describe el suceso
- Relata cómo los EE. UU. reaccionaron al suceso

Suceso:	Respuesta de los EE. UU.
Suceso:	Respuesta de los EE. UU.

**Parte B**

En tu respuesta a la Parte B debes usar la información dada en la Parte A. Sin embargo, también puedes incluir información adicional y distinta en tu respuesta a la Parte B.

**En una hoja aparte, escribe un ensayo discutiendo cómo la política externa de un país con frecuencia es determinada por los acontecimientos en otros países.**

**3 Las ideas y las acciones de ciertos individuos llevaron a cambios importantes en los Estados Unidos.**

**Individuos**

Thomas Jefferson  
 Abraham Lincoln  
 Susan B. Anthony  
 Thomas Edison  
 Henry Ford  
 Franklin Delano Roosevelt  
 Martin Luther King, Jr.

**Parte A**

Escoge a *un* individuo de la lista dada: \_\_\_\_\_

Determina la idea o la acción de ese individuo que llevó a cambios importantes en los Estados Unidos.

---

---

Escoge a *otro* individuo de la lista: \_\_\_\_\_

Determina la idea o la acción de ese individuo que llevó a cambios importantes en los Estados Unidos.

---

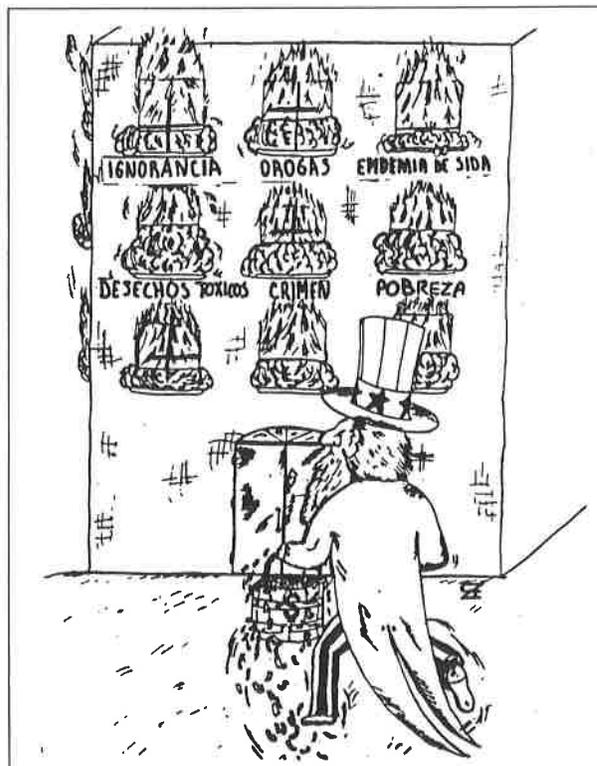
---

**Parte B**

En tu respuesta a la Parte B debes usar la información dada en la Parte A. Sin embargo, también puedes incluir información adicional y distinta en tu respuesta a la Parte B.

**En una hoja aparte, escribe un ensayo discutiendo cómo las ideas o las acciones de ciertos individuos llevaron a cambios importantes en los Estados Unidos.**

**4 Basa tu ensayo en la caricatura dada y en tu conocimiento de estudios sociales.**



**Parte A**

1. ¿Cuál es la idea principal de la caricatura? \_\_\_\_\_

2. Escoge *un* problema mostrado en la caricatura: \_\_\_\_\_

3. Describe el problema. \_\_\_\_\_

4. Escoge *otro* problema mostrado en la caricatura: \_\_\_\_\_

5. Describe el problema. \_\_\_\_\_

**Parte B**

En tu respuesta a la Parte B debes usar la información dada en la Parte A. Sin embargo, también puedes incluir información adicional y distinta en tu respuesta a la Parte B.

**En una hoja aparte, escribe un ensayo discutiendo una posible solución para cada uno de los problemas que escogiste.**

\_\_\_\_\_

## EXAMEN DE COMPROBACION 2

### PARTE I

**Instrucciones:** Contesta todas las 48 preguntas en esta parte. Para cada aseveración o pregunta, *selecciona la mejor contestación.*

- |  |  |
|--|--|
| <p>1 “Estos son tiempos que ponen a prueba el alma de los hombres. El soldado de verano y el patriota del tiempo soleado, en esta crisis, ¿se estremecerán ante el servicio a su país?...”</p> <p>¿Qué actitud se refleja mejor en esta cita?</p> <p>1 neutralidad<br/>2 nacionalismo<br/>3 colonialismo<br/>4 imperialismo</p> <p>2 El gobierno de los Estados Unidos bajo los Artículos de la Confederación podría considerarse exitoso porque</p> <p>1 estableció una vigorosa, muy respetada política externa<br/>2 creó un mercado abierto que fomentaba el comercio interestatal<br/>3 puso a la nación en una firme base financiera<br/>4 proporcionó un sistema para gobernar los territorios del Oeste que contribuyeron a la expansión del país</p> <p>3 En los Estados Unidos, los jueces federales tienen un cargo vitalicio para</p> <p>1 disminuir la intromisión política en sus decisiones<br/>2 obtener experiencia en su trabajo<br/>3 desarrollar una filosofía judicial que sea conforme con la de los jueces<br/>4 tener la oportunidad de ver los resultados de sus decisiones a largo plazo</p> <p>4 La expresión “debido proceso de ley” se refiere</p> <p>1 al poder de la Corte Suprema para examinar la constitucionalidad de las leyes<br/>2 al derecho de la policía a arrestar a cualquiera que parezca sospechoso<br/>3 al procedimiento en el Congreso por el cual un proyecto se convierte en ley<br/>4 a la protección dada a los ciudadanos contra acciones injustas del gobierno</p> | <p>5 En la historia de los Estados Unidos, el Gabinete y las comisiones congresionales surgieron como resultado de</p> <p>1 provisiones específicas de la Constitución original<br/>2 enmiendas constitucionales<br/>3 decisiones de la Corte Suprema<br/>4 costumbre y precedente</p> <p>6 En los años 1820 y 1869, los sureños querían que se extendiese la esclavitud a los territorios del Oeste para que el Sur pudiera</p> <p>1 seguir eligiendo presidentes sureños<br/>2 seguir dominando la Corte Suprema<br/>3 mantener bastante fuerza en el Senado para proteger sus intereses<br/>4 usar la labor de los esclavos para expandir sus industrias</p> <p>7 La función principal de los partidos políticos en los Estados Unidos es</p> <p>1 llenar los requisitos constitucionales<br/>2 nombrar candidatos y conducir campañas políticas<br/>3 seguir una tradición que comenzó durante la época colonial<br/>4 asegurar que los candidatos para cargos públicos son honestos y obedecen la ley</p> <p>8 Después de la Guerra Civil, la sanción de las Enmiendas XIII, XIV y XV llevó a</p> <p>1 mayor supremacía federal sobre los estados<br/>2 la pérdida de derechos iguales para las minorías<br/>3 una expansión del poder de los estados para cobrar impuestos a los negocios interestatales<br/>4 una limitación en el papel del gobierno federal</p> |
|--|--|

- 9 La corporación llegó a ser una forma popular de organización de empresas durante el tiempo que siguió la Guerra Civil porque  
 1 hizo posible para la gerencia una supervisión más estrecha de las actividades diarias  
 2 hizo posible que las empresas reuniesen más capital  
 3 atrajo a los agricultores ansiosos de aumentar la producción  
 4 alentó a los obreros industriales a formar cooperativas de negocios
- 10 El propósito principal de la Ley Sherman contra los "Trusts" de 1890 fue  
 1 reducir el papel de las cortes en disputas obreras  
 2 declarar ilegales los sindicatos  
 3 limitar el desarrollo de los monopolios  
 4 introducir reformas de servicio civil
- 11 "La manufactura tiene beneficios positivos que ofrecer a la sociedad y por lo tanto debe ser fomentada por el gobierno."  
  
 El autor de esta aseveración probablemente abogaría por  
 1 tarifas arancelarias para proteger la industria de los Estados Unidos  
 2 control gubernamental de los precios que piden los fabricantes por sus productos  
 3 grandes negocios de propiedad gubernamental  
 4 legislación contra los "trusts"
- 12 ¿Cuál aseveración sobre la inmigración a los Estados Unidos sería más difícil de apoyar con hechos?  
 1 Los habitantes de los Estados Unidos representan a casi todas las partes del mundo.  
 2 La mayoría de los inmigrantes vino a los Estados Unidos para mejorar su situación económica.  
 3 Para algunos grupos de inmigrantes, la asimilación a la cultura estadounidense fue fácil; para otros, fue muy difícil.  
 4 Los inmigrantes del siglo veinte favorecen los objetivos de la política externa de los Estados Unidos más que los inmigrantes anteriores.
- 13 A diferencia de otras minorías en los Estados Unidos, los indios pueden invocar derechos garantizados en  
 1 la Enmienda XIV  
 2 la Declaración de Derechos  
 3 tratados con los Estados Unidos  
 4 las asambleas estatales
- 14 Históricamente, la política del gobierno de los Estados Unidos hacia los amerindios se caracterizaba constantemente por  
 1 los esfuerzos de otorgarles responsabilidad para dirigir sus propios asuntos  
 2 un deseo de ayudarlos por medio de legislación protectora  
 3 negarse a otorgarles la ciudadanía de los Estados Unidos  
 4 ideas equivocadas sobre su cultura y sus tradiciones
- 15 Durante la era progresista, los rastrilladores de mugre lograban llegar al público por medio de sus  
 1 novelas y artículos en la prensa popular  
 2 funciones de dirección en corporaciones poderosas  
 3 propuestas congresionales  
 4 participación en campañas políticas
- 16 ¿Cuál poder constitucional fue la base principal para que el Congreso promulgase legislación reglamentaria de actividades en los negocios hacia el fin del siglo XIX y el comienzo del XX?  
 1 habilitar la defensa común  
 2 reglamentar la moneda  
 3 establecer un sistema uniforme de pesos y medidas  
 4 reglamentar el comercio entre los estados
- 17 Un objetivo tanto de los populistas como de los progresistas fue  
 1 anular las leyes Jim Crow y lograr igualdad racial  
 2 garantizar a los obreros el derecho al convenio colectivo  
 3 reducir el dominio de las grandes empresas sobre la economía  
 4 lograr el retiro de las tropas federales de los antiguos Estados Confederados
- 18 ¿Cuál fue un resultado importante de la Ley de Heredades Familiares de 1862?  
 1 aumento de la conciencia pública de la necesidad de conservar los recursos naturales  
 2 aumento en el desarrollo de los terrenos en el Oeste  
 3 disminución de conflictos entre los indios y los colonos blancos  
 4 disminución de oportunidades económicas para la gente del Este

- 19 Las organizaciones obreras recibieron bien la Ley Clayton contra los "Trusts" porque ésta
- 1 permitía talleres cerrados en las industrias principales
  - 2 declaraba que los sindicatos no eran conspiraciones en restricción del comercio
  - 3 requería que el presidente nombrara a un jefe sindicalista al Gabinete
  - 4 permitía que los sindicatos contribuyeran con grandes sumas de dinero a las campañas políticas
- 20 El Nuevo Nacionalismo de Theodore Roosevelt y la Nueva Libertad de Woodrow Wilson, estaban destinadas principalmente a
- 1 aumentar el poder y la influencia de los Estados Unidos en asuntos extranjeros
  - 2 reducir la intervención del gobierno en la economía
  - 3 ayudar a los Estados Unidos a solucionar los problemas causados por la industrialización
  - 4 proteger los derechos constitucionales de las minorías religiosas y raciales
- 21 El propósito principal del movimiento feminista a principios del siglo XX era obtener
- 1 el derecho al voto
  - 2 igual pago por igual trabajo
  - 3 la libertad de practicar el control de la natalidad
  - 4 el fin de la discriminación en la contratación
- 22 En 1913 se estableció el Sistema de la Reserva Federal para
- 1 desarrollar una política federal de impuestos
  - 2 ayudar a proteger el ambiente
  - 3 reducir el desequilibrio en el comercio internacional
  - 4 reglamentar la industria bancaria
- 23 Durante el fin del siglo XIX y principios del XX, la política externa de los Estados Unidos se caracterizaba por la
- 1 reducción de interés en el Lejano Oriente
  - 2 extendida aplicación de la Doctrina Monroe
  - 3 aceptación del principio de seguridad colectiva
  - 4 formación de alianzas militares con las naciones europeas
- 24 En términos de comercio y finanzas internacionales, los EE. UU. salieron de la Primera Guerra Mundial
- 1 como una nación acreedora importante
  - 2 dependientes del petróleo del Oriente Medio
  - 3 cargados con un enorme déficit comercial
  - 4 responsables por la reconstrucción de la economía tanto de los aliados de guerra como de los enemigos
- 25 La prohibición de las bebidas alcohólicas, el juicio de Scopes y la sanción de la Ley de Orígenes Nacionales, todos ocurrieron durante los años 1920. Estos sucesos muestran que durante esta década
- 1 el espíritu reformador del movimiento progresista era tan fuerte como siempre
  - 2 las relaciones entre los negros y los blancos comenzaron a mejorar
  - 3 había en el país un conflicto entre los ideales nuevos y los antiguos
  - 4 el país estaba más receptivo a las ideas socialistas
- 26 Una característica importante de la economía de los Estados Unidos en los años 1920 fue
- 1 un retraso del uso de la tecnología y la industria
  - 2 la prosperidad general de los granjeros
  - 3 la distribución desigual de ingresos entre los estadounidenses
  - 4 el aumento en el vigor de las organizaciones laborales
- 27 ¿Cuál declaración describe mejor el obrerismo durante los años 1930?
- 1 Se desarrolló con rapidez una vez protegido por leyes el derecho de organizarse.
  - 2 Sólo las asociaciones de obreros diestros sobrevivieron la Depresión.
  - 3 Los sindicatos casi desaparecieron como resultado de la Depresión.
  - 4 Las asociaciones se juntaron para promover una solución socialista a la Depresión.
- 28 A mediados de los años 1930, los críticos vieron el plan de Franklin D. Roosevelt para llenar la Corte Suprema con jueces adicionales como
- 1 una respuesta ineficaz a los problemas de la Gran Depresión
  - 2 una infracción contra el principio de pesos y contrapesos
  - 3 una amenaza al gobierno representativo
  - 4 el principio del socialismo en el sistema judicial
- 29 ¿Cuál idea se aproxima más a los principios fundamentales del programa del Nuevo Trato de Roosevelt?
- 1 el credo jeffersoniano de que el gobierno debe seguir la política de "laissez-faire"
  - 2 la opinión de los industriales del siglo XIX de que los "trusts" y monopolios beneficiaban la economía
  - 3 la política sureña de post-Reconstrucción que impedía que los negros alcanzaran poder económico
  - 4 la filosofía progresista de que la autoridad del gobierno debe usarse para solucionar problemas sociales y económicos

- 30 El gobierno de los Estados Unidos trató de justificar el realojamiento de los japoneses-estadounidenses durante la Segunda Guerra Mundial a base de
- 1 la necesidad en tiempo de guerra de proteger la seguridad nacional era más importante que la protección de los derechos del individuo
  - 2 que la mayoría de las personas realojadas no eran ciudadanos de los Estados Unidos y por lo tanto tenían pocos derechos legales
  - 3 que los nisei se negaron a servir en las fuerzas armadas
  - 4 que los nisei debían ser tratados de la misma forma que los alemanes-estadounidenses
- 31 La causa inmediata de la entrada de los Estados Unidos en la Segunda Guerra Mundial fue que la nación
- 1 tenía que cumplir con sus acuerdos de seguridad colectiva con las naciones occidentales europeas
  - 2 sentía que era necesario defender el principio de la libertad de los mares
  - 3 sufrió un ataque militar directo
  - 4 estaba preparada para usar sus capacidades militares y atómicas superiores
- 32 "...los Estados Unidos deben hacer todo lo que puedan para ayudar al regreso de condiciones económicas normales en el mundo, sin las cuales no puede haber estabilidad política ni paz segura."
- Esta cita expresa la idea fundamental
- 1 del Plan Marshall
  - 2 de la Doctrina Eisenhower
  - 3 del Acuerdo de Camp David
  - 4 del Convenio de Yalta
- 33 La política externa que los Estados Unidos aplicaron en la década subsiguiente a la Segunda Guerra Mundial trataba de
- 1 apoyar a grupos revolucionarios al usar las fuerzas armadas estadounidenses para ayudarles a derribar gobiernos comunistas
  - 2 apoyar los esfuerzos de los pueblos libres a resistir el comunismo
  - 3 asegurar la neutralidad de los Estados Unidos en los asuntos mundiales
  - 4 permitir la expansión comunista a cambio de concesiones en el comercio
- 34 ¿Cuál acción es el mejor ejemplo de desobediencia civil?
- 1 Un hombre está enojado porque la ciudad subió el precio de pasaje en autobús. Se sube al autobús, negándose a pagar el pasaje.
  - 2 Los estudiantes de una escuela secundaria están trastornados porque las autoridades escolares mantienen un sistema impopular de notas. Los jóvenes comienzan un motín en el comedor de la escuela.
  - 3 Un grupo de padres se opone a que se cierre un centro de recreación mantenido por la ciudad; los padres organizan una campaña de peticiones para protestar el cierre del centro.
  - 4 Una mujer se niega a pagar sus impuestos federales sobre ingresos en protesta contra el aumento de gastos militares, aunque comprende que su acción es ilegal.
- 35 ¿Cuál aseveración es acertada sobre el movimiento de los negros por los derechos civiles en los años 1960?
- 1 Estimuló el desarrollo de otros movimientos de reforma.
  - 2 Sus líderes no llegaron a usar las cortes como un medio para lograr sus propósitos.
  - 3 El apoyo y la participación de los blancos fueron rechazados desde el principio del movimiento.
  - 4 El movimiento no llegó a lograr un progreso significativo.
- 36 ¿Cuál fue un efecto importante de la guerra fría sobre los Estados Unidos en los años 1950?
- 1 El Congreso sancionó leyes que prohibían el contacto de los Estados Unidos con los países comunistas.
  - 2 Los Estados Unidos se negaron a formar alianzas militares con otras naciones.
  - 3 La participación, o aun la participación anterior, en movimientos extremistas se veía como anti-estadounidenses.
  - 4 A los estadounidenses se les pedían juramentos de lealtad antes de inscribirse para votar.
- 37 El uso del término "activista judicial" para describir la Corte Suprema de los Estados Unidos se refiere a la idea de que la Corte
- 1 se niega a ejercer su poder de examen jurídico
  - 2 no es capaz de solucionar problemas sociales importantes
  - 3 funciona como una legislatura al tratar de problemas sociales
  - 4 es moderada al decidir casos relativos a las libertades civiles

- 38 Para los Estados Unidos, un parecido entre la Guerra de Corea y la de Vietnam fue que durante ambas
- 1 las fuerzas de los Estados Unidos lograron contener la expansión comunista
  - 2 se extendió la autoridad presidencial en tiempo de guerra
  - 3 la economía del país no fue afectada por los gastos de las guerras
  - 4 había poca controversia pública con respecto a la participación estadounidense en las guerras
- 39 ¿Cuál es una declaración acertada sobre la participación de los EE. UU. en la Guerra de Vietnam?
- 1 Vino sólo después de una declaración formal de guerra.
  - 2 Se basó en la Política de Libre Acceso.
  - 3 Se debió exclusivamente a las acciones del gobierno del Presidente Lyndon Johnson.
  - 4 Reflejaba la doctrina de contención que siguió a la Segunda Guerra Mundial.
- 40 En los Estados Unidos, ¿cuál tendencia indica que la familia se adaptó a las condiciones sociales y económicas cambiantes de los últimos 20 años?
- 1 el aumento del número de niños que trabajan en las fábricas
  - 2 una subida en el número de establecimientos para el cuidado de los niños
  - 3 la disminución del número de mujeres que trabajan fuera de casa
  - 4 la disminución de los ingresos medios de la familia
- 41 Desde la Segunda Guerra Mundial, los ayudantes del presidente aumentaron en número e influencia principalmente porque
- 1 el Congreso gradualmente cedió muchos de sus poderes a la rama ejecutiva
  - 2 aumentó el alcance y la complejidad de las responsabilidades del presidente
  - 3 los presidentes trataron de aislarse del pueblo
  - 4 las enmiendas constitucionales ensancharon las funciones de la presidencia
- 42 Una característica principal del sistema económico de los EE. UU. desde 1960 es
- 1 el aumento de ingresos por persona
  - 2 la disminución en la importancia de las grandes corporaciones
  - 3 el aumento en el desempleo crónico entre ciertos grupos de la sociedad
  - 4 el aumento en las empresas de propiedad gubernamental
- 43 ¿Cuál sería el encabezamiento más apropiado para la lista que sigue?
- I. \_\_\_\_\_

  - A. Credit Mobilier
  - B. Teapot Dome
  - C. Watergate
  - D. Asunto Irán-contra
- 1 Corrupción del gobierno
  - 2 Reformas de servicio civil
  - 3 Conferencias sobre el desarme
  - 4 Líneas de política externa
- 44 ¿Cuál fue el problema más importante dentro del país durante la Guerra Civil, la Primera Guerra Mundial y la Guerra de Vietnam?
- 1 la subversión por las organizaciones comunistas
  - 2 obtener fondos suficientes para costear la guerra
  - 3 mantener al pueblo informado sobre el progreso de la guerra
  - 4 equilibrar el control social y la libertad individual
- 45 ¿Cuál fue la causa principal del nativismo a lo largo de la historia de los Estados Unidos?
- 1 un deseo de unidad nacional en tiempos de crisis
  - 2 la expansión de la enseñanza pública
  - 3 la falta de diversidad cultural
  - 4 un deseo de apoyar la política gubernamental establecida
- 46 A base de un examen de la política externa de los Estados Unidos, ¿cuál aseveración es la más acertada?
- 1 Los Estados Unidos no participaron en asuntos extranjeros hasta la segunda mitad del siglo XIX.
  - 2 Históricamente, el presidente ejerce la mayor parte del control sobre la determinación de la política externa.
  - 3 Los Estados Unidos constantemente se niegan a intervenir en los asuntos internos de las naciones centroamericanas.
  - 4 El uso de fuerzas militares para apoyar la política externa no ocurrió hasta el siglo XX.
- 47 ¿Cuál de las siguientes políticas es una expresión de nacionalismo económico?
- 1 ayuda al extranjero
  - 2 protección arancelaria
  - 3 libre comercio
  - 4 "laissez-faire"

- 48 ¿Cuál es una generalización válida sobre la política externa de los Estados Unidos durante el siglo XX?
- 1 La política "del garrote" de Theodore Roosevelt finalmente llevó a relaciones de amistad y confianza entre los Estados Unidos y la América del Sur.
  - 2 La mayoría de las decisiones políticas se basó en la filosofía de aislacionismo.
  - 3 El desarrollo y el uso de armas atómicas alteró el curso de la diplomacia y de la política externa de los Estados Unidos.
  - 4 Las naciones en desarrollo tenían poca influencia en las decisiones de la política externa de los Estados Unidos.

**Advertencia a los estudiantes:**

Al desarrollar las respuestas a la Parte II, es importante

- (1) incluir información específica sobre hechos siempre que sea posible
- (2) mantenerse dentro del tema; no irse por la tangente
- (3) evitar generalizaciones exageradas o declaraciones generales sin prueba suficiente; no debes proveer más información de la necesaria para probar tu punto.
- (4) tener presentes estas definiciones generales:
  - (a) *discutir* significa "hacer observaciones sobre algo, usando hechos, razonamiento y argumentación; presentar con cierto detalle"
  - (b) *describir* significa "ilustrar algo con palabras o hablar del asunto"
  - (c) *demostrar* significa "señalar; presentar claramente una posición o idea al declararla y dar información que la apoye"
  - (d) *explicar* significa "hacer claro o comprensible: presentar las razones o causas de algo; mostrar el desarrollo lógico de algo o su relación con otros elementos"

**PARTE II**

**RESPONDE A UNA PREGUNTA DE ESTA PARTE**

- 1 Durante cada administración presidencial enumerada a continuación, la expansión de los poderes gubernamentales ocurrió como resultado de las acciones del presidente en respuesta a problemas internos del país y/o problemas de política externa.**

**Administraciones presidenciales**

George Washington (1789-1797)  
 Abraham Lincoln (1861-1865)  
 Theodore Roosevelt (1901-1909)  
 Franklin D. Roosevelt (1933-1945)  
 Lyndon B. Johnson (1963-1969)

Escoge *tres* de las administraciones presidenciales enumeradas y en el caso de *cada una*:

- Describe un problema de política interna o externa con el que se enfrentaban los Estados Unidos durante esa administración
- Discute cómo las acciones del presidente en respuesta al problema resultaron en la expansión del poder gubernamental

**2 A lo largo de la historia de los Estados Unidos, los derechos de los individuos se expandieron en respuesta a situaciones sociales, económicas o políticas específicas. A continuación, se encuentran enumerados varios métodos por los cuales se ampliaron los derechos del individuo.**

Enmiendas a la Constitución de los Estados Unidos  
 Decisiones de la Corte Suprema  
 Legislación federal  
 Legislación estatal y local  
 Acciones de los partidos políticos

Escoge *tres* de los métodos enumerados, y en el caso de *cada uno*:

- Describe una situación en la que se trataba de los derechos del individuo
- Muestra cómo el método se usó en respuesta a la situación
- Muestra cómo el método usado resultó en la expansión de los derechos del individuo

### PARTE III

#### RESPONDE A DOS PREGUNTAS DE ESTA PARTE

**3 En varias épocas de la historia de los Estados Unidos, los granjeros y los obreros industriales se enfrentaron con problemas políticos, sociales y económicos.**

#### Epocas

1865-1900  
 1920-1940  
 1945-el presente

- a** Escoge *dos* de los períodos enumerados y en el caso de cada uno, discute un problema encontrado por los agricultores y un problema enfrentado por los obreros industriales.
- b** En el caso de *uno* de los problemas discutidos en la respuesta **a**, discute una acción específica emprendida por un grupo o por el gobierno para tratar de resolver el problema.

**4 Varios factores en la historia de los Estados Unidos han tenido influencia en el rol de las mujeres en la sociedad estadounidense.**

#### Factores

La revolución industrial  
 El movimiento feminista  
 La Segunda Guerra Mundial  
 Los medios de comunicación

- a** Escoge *tres* de los factores enumerados. Usando ejemplos específicos, discute el impacto de cada factor en el papel de la mujer en la sociedad estadounidense.
- b** Muestra cómo la sociedad de los EE.UU. ha sido afectada por los cambios recientes en el papel de las mujeres.

**5 Desde el fin de la Segunda Guerra Mundial (1945), las situaciones en los asuntos mundiales han afectado los intereses de los Estados Unidos. A continuación se encuentra una lista de estas situaciones.**

**Asuntos mundiales**

Expansión de la influencia comunista en la América Latina  
 Expansión del terrorismo internacional  
 Tirantez en el Medio Oeste  
 Expansión comunista en Asia  
 Violación de derechos humanos en Africa  
 Cambios en las naciones de la Europa Oriental

Escoge *tres* de las situaciones enumeradas y en el caso de *cada una*:

- Nombra una acción o un suceso específico relacionado con este asunto que causó preocupación para los Estados Unidos desde 1945.
- Explica por qué la acción o el suceso fue causa de preocupación para los Estados Unidos.
- Discute la reacción de los Estados Unidos a esta acción o al suceso.

**6 Los poemas que siguen reflejan dos puntos de vista opuestos de los estadounidenses con respecto a la inmigración.**

I

“¡Quedaos, antiguas tierras, con la legendaria pompa!” grita ella  
 con labios silenciosos. “Dadme a vuestros fatigados, los menesterosos,  
 vuestros pueblos amontonados, de libre respiro ansiosos,  
 el cuidado desecho de vuestra rebosante ribera.  
 ¡Enviad a estos, los desamparados, por tempestades agitadas, a mí;  
 junto a la puerta dorada, yo levanto mi candil!”

II

De par en par abiertas e indefensas están nuestras puertas,  
 y por ellas arremete el tropel salvaje, abigarrado—...  
 ¡Oh! Libertad, ... ¿bueno es  
 dejar las puertas sin resguardo? ... Ten cuidado  
 que de tu frente nacidas en enjambre las estrellas  
 no queden en el polvo pisadas. Como de antaño  
 pisó a Roma en tropel el godo y el vándalo, ...

- a Usando información histórica específica, muestra cómo la reacción estadounidense a la inmigración reflejaba las actitudes presentadas en cada poema.
- b En tiempos recientes, los inmigrantes a los Estados Unidos de la Unión Soviética, el sudeste de Asia y la América Latina han tenido un efecto en la sociedad estadounidense. Escoge uno de estos grupos de inmigrantes y discute el impacto social, político o económico de ese grupo en la sociedad estadounidense.

**7 La tecnología afectó significativamente a la sociedad estadounidense desde el fin de la Segunda Guerra Mundial en 1945. A continuación se encuentran enumeradas varias áreas de la vida estadounidense en las que los adelantos tecnológicos produjeron cambios.**

**Campos**

Fuentes de energía  
Medicina  
Actividades en las horas libres  
Educación  
Transporte  
Control de la contaminación del ambiente

Escoge *tres* de los campos enumerados y en el caso de *cada uno*:

- Nombra un desarrollo tecnológico específico que tuvo un efecto importante en esa área desde 1945.
- Discute *un* resultado positivo y *uno* negativo de ese desarrollo tecnológico en la sociedad estadounidense.

# LA DECLARACION DE LA INDEPENDENCIA

En el Congreso, 4 de julio de 1776

## Declaración unánime de los trece Estados Unidos de América

Cuando, en el curso de los acontecimientos humanos, se hace necesario para un pueblo disolver los vínculos políticos que lo han unido con otro, y asumir, entre las potencias de la tierra un sitio separado e igual, al cual tiene derecho según las leyes de la naturaleza y del Dios de la naturaleza, el respeto debido a las opiniones de la humanidad exige que se declaren las causas que obligan a ese pueblo a la separación.

Sostenemos como verdades evidentes que todos los hombres nacen iguales, que están dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables, entre los cuales se cuentan el derecho a la vida, a la libertad y al alcance de la felicidad; que, para asegurar estos derechos, los hombres instituyen gobiernos, derivando sus justos poderes del consentimiento de los gobernados; que cuando una forma de gobierno llega a ser destructora de estos fines, es un derecho del pueblo cambiarla o abolirla, e instituir un nuevo gobierno, basado en esos principios y organizando su autoridad en la forma que el pueblo considere la más conveniente para obtener su seguridad y su felicidad. En realidad, la prudencia aconsejará que los gobiernos establecidos hace mucho tiempo no sean cambiados por causas ligeras y transitorias; en efecto, la experiencia ha demostrado que la humanidad está más bien dispuesta a sufrir, mientras los males sean tolerables, que a hacerse justicia aboliendo las formas de gobierno a las cuales se halla acostumbrada. Pero cuando una larga cadena de abusos y usurpaciones, que persiguen invariablemente el mismo objetivo, demuestra la intención de reducir al pueblo a un despotismo absoluto, es derecho del hombre, es su obligación, arrojar a ese gobierno y procurarse nuevos guardianes para su seguridad futura. Tal ha sido el paciente sufrimiento de estas colonias; tal es ahora la necesidad que las obliga a cambiar sus antiguos sistemas de gobierno. La historia del actual rey de la Gran Bretaña es una historia de agravios y usurpaciones repetidas, que tienen como objetivo directo establecer una tiranía absoluta en estos Estados. Para demostrar lo anterior, presentamos los siguientes hechos ante un mundo que no los conoce:

El Rey ha negado su asentimiento a las leyes más provechosas y necesarias para el bienestar público.

Ha prohibido a sus gobernadores sancionar leyes de importancia inmediata y apremiante, a menos que su ejecución se suspenda hasta obtener su asentimiento; y, una vez suspendidas, se ha negado por completo a prestarles atención.

Se ha negado a aprobar otras leyes convenientes a grandes regiones pobladas, a menos que sus habitantes renuncien al derecho de representación en la legislatura, derecho que es inestimable para el pueblo y terrible sólo para los tiranos.

Ha convocado a los cuerpos legislativos en sitios desusados, incómodos y distantes del asiento de sus documentos públicos, con el único propósito de fatigarlos para cumplir con sus medidas.

En repetidas ocasiones ha disuelto las cámaras de representantes, por oponerse con firmeza viril a sus intromisiones en los derechos del pueblo.

Durante mucho tiempo, y después de estas disoluciones, se ha negado a permitir la elección de otras cámaras; por lo cual, los poderes legislativos, cuyo aniquilamiento es imposible, han retornado al pueblo en general para su ejercicio; permaneciendo el Estado, mientras tanto, expuesto a todos los peligros de una invasión exterior y a trastornos internos.

Ha tratado de impedir la población de estos Estados, dificultando, con este propósito, las leyes de naturalización de extranjeros, rehusando aprobar otras para fomentar su inmigración y elevando las condiciones para las nuevas adquisiciones de tierras.

Ha entorpecido la administración de la justicia al negar su asentimiento a las leyes que establecen los poderes judiciales.

Ha hecho que los jueces dependan solamente de su voluntad, para el ejercicio de su cargo y en cuanto a la cantidad y pago de su sueldo.

Ha fundado una gran diversidad de oficinas nuevas, enviando a enjambres de funcionarios para acosar a nuestro pueblo y menguar su sustento.

En tiempo de paz, ha mantenido entre nosotros ejércitos permanentes, sin el consentimiento de nuestras legislaturas.

Ha influido para que la autoridad militar sea independiente de la civil y superior a ella.

Se ha asociado con otros para someternos a una jurisdicción extraña a nuestra constitución y no reconocida por nuestras leyes; aprobando sus actos de pretendida legislación: Para acuartelar, entre nosotros, grandes cuerpos de tropas armadas. Para protegerlos, mediante un juicio ficticio, del castigo por los asesinatos que pudiesen cometer entre los habitantes de estos Estados. Para suspender nuestro comercio con todas las partes del mundo. Para agra gravarnos con impuestos sin nuestro consentimiento. Para privarnos, en muchos casos, de los beneficios de un juicio por jurado. Para transportarnos al ultramar, con el fin de juzgarnos por supuestos agravios. Para abolir en una provincia vecina el libre sistema de las leyes inglesas, estableciendo en ella un gobierno arbitrario y extendiendo sus límites, con el objeto de dar un ejemplo y disponer de un instrumento adecuado para introducir el mismo gobierno absoluto en estas Colonias. Para suprimir nuestras cartas constitutivas, abolir nuestras leyes más estimables y alterar en su esencia las formas de nuestros gobiernos. Para suspender nuestras propias legislaturas y declararse investido con facultades para legislarnos en todos los casos, cualesquiera que sean.

Ha abdicado de su gobierno en estos territorios al declarar que estamos fuera de su protección y al emprender una guerra contra nosotros.

Ha saqueado nuestros mares, arrasado nuestras costas, incendiado nuestras ciudades y destruido la vida de nuestro pueblo.

Al presente, está transportando grandes ejércitos de mercenarios extranjeros para completar la obra de muerte, desolación y tiranía, ya iniciada en circunstancias de crueldad y perfidia que apenas si tienen paralelo en las épocas más bárbaras, y por completo indignas del jefe de una nación civilizada.

Ha obligado a nuestros conciudadanos, aprehendidos en alta mar, a que tomen armas contra su país, para convertirlos así en los verdugos de sus amigos y hermanos, o a llevarlos a la muerte bajo sus manos.

Ha provocado insurrecciones intestinas entre nosotros y se ha esforzado por lanzar sobre los habitantes de nuestras fronteras a los inmisericordes indios salvajes, cuyo conocido principio en la guerra es la destrucción de vidas, sin distinción de edades, sexos ni condiciones. En todas las fases de estos abusos, hemos pedido una reparación en los términos más humildes; nuestras súplicas constantes han sido contestadas solamente con ofensas repetidas. Un príncipe, cuyo carácter está así marcado por todas las acciones que definen a un tirano, no es el soberano adecuado para gobernar a un pueblo libre. Tampoco hemos incurrido en faltas de atención para con nuestros hermanos británicos. Los hemos enterado, oportunamente, de los intentos de su legislatura para extender una autoridad injustificable sobre nosotros. Les hemos recordado las circunstancias de nuestra emigración y colonización en estos territorios. Hemos apelado a su justicia y magnanimidad naturales, y los hemos conjurado, por los lazos de nuestra común ascendencia, a que repudien esas usurpaciones, las cuales, inevitablemente llegarán a interrumpir nuestros vínculos y correspondencia. Ellos han sido sordos a la voz de la justicia y de la consaguinidad. Por lo tanto, debemos aceptar la necesidad de proclamar nuestra separación, y en adelante los consideramos como al resto de la humanidad: enemigos en la guerra, amigos en la paz.

**POR LO TANTO, NOSOTROS**, los representantes de los **ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, reunidos en Congreso General, y apelando al Juez Supremo del mundo en cuanto a la rectitud de nuestras intenciones, en el nombre y por la autoridad del buen pueblo de estas Colonias, solemnemente publicamos y declaramos que estas Colonias Unidas son, y de derecho deben ser **ESTADOS LIBRES E INDEPENDIENTES**; que están exentos de toda lealtad a la Corona Británica, y que todos los lazos políticos entre ellos y el Estado de la Gran Bretaña son y deben ser totalmente disueltos; y que, como Estados libres e independientes, tienen poder para declarar la guerra, concertar la paz, contraer alianzas, establecer el comercio y para efectuar todos aquellos actos y cosas que los estados independientes pueden, por su derecho, llevar a cabo.

Y, en apoyo de esta declaración, confiando firmemente en la protección de la divina Providencia, comprometemos mutuamente nuestra vida, nuestros bienes y nuestro honor sacrosanto.

# CONSTITUCION DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

[*Preámbulo*]

Nosotros, el Pueblo de los Estados Unidos, a fin de formar una Unión más perfecta, establecer la justicia, garantizar la tranquilidad nacional, proveer para la defensa común, fomentar el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad para nosotros y para nuestra posteridad, promulgamos y establecemos esta Constitución para los Estados Unidos de América.

## ARTICULO I

### Sección 1

[*Poderes legislativos*]

Todos los poderes legislativos otorgados por esta Constitución residirán en un Congreso de los Estados Unidos, que se compondrá de un Senado y una Cámara de Representantes.

### Sección 2

[*La Cámara de Representantes, cómo se establece, poder de rescindimiento*]

La Cámara de Representantes se compondrá de miembros elegidos cada dos años por el pueblo de los distintos estados, y los electores en cada estado cumplirán con los requisitos exigidos a los electores de la rama más numerosa de la asamblea legislativa de dicho estado.

No podrá ser representante ninguna persona que no haya cumplido los veinticinco años de edad, que no haya sido durante siete años ciudadano de los Estados Unidos y que, al tiempo de su elección, no resida en el estado que ha de elegirlo.

Tanto los representantes como las contribuciones directas se distribuirán entre los diversos estados que integren esta Unión, de acuerdo al número respectivo de sus habitantes, el cual se determinará añadiendo al número total de personas libres, incluyendo a las que estén obligadas al servicio por determinado número de años, y excluyendo a los indios que no paguen contribuciones, las tres quintas partes de todas las demás. Se efectuará el censo dentro de los tres años siguientes a la primera reunión del Congreso de los Estados Unidos y en lo sucesivo cada diez años, en la forma en que éste lo disponga por ley. No habrá más de un representante por cada treinta mil habitantes, pero cada estado tendrá por lo menos un representante. Y hasta que se realice el censo, el Estado de Nueva Hampshire tendrá derecho a elegir tres representantes; Massachusetts, ocho; Rhode Island y las Plantaciones de Providence, uno; Connecticut, cinco; Nueva York, seis; Nueva Jersey, cuatro; Pensilvania, ocho; Delaware, uno; Maryland, seis; Virginia, diez; Carolina del Norte, cinco; Carolina del Sur, cinco y Georgia, tres.

Cuando ocurran vacantes en la representación de cualquier estado, la autoridad ejecutiva de éste promulgará autos para la celebración de elecciones para cubrirlos.

La Cámara de Representantes elegirá su Presidente y demás funcionarios y tendrá la facultad exclusiva de iniciar procedimientos de rescindimiento.

### Sección 3

[*El Senado, cómo se establece, juicios de residencia*]

El Senado de los Estados Unidos se compondrá de dos senadores por cada estado, elegidos por sus respectivas asambleas legislativas por el término de seis años. Cada senador tendrá un voto.

Tan pronto como se reúnan [los senadores] después de la primera elección, serán divididos en tres grupos lo más iguales posible. El puesto de los senadores del primer grupo quedará vacante al finalizar el segundo año; el del segundo grupo, al finalizar el cuarto año, y el del tercer grupo, al finalizar el sexto año, de forma que cada dos años se renueve una tercera parte de sus miembros. Si ocurren vacantes por renuncia o por cualquier otra causa, mientras esté en receso la asamblea legislativa del estado respectivo, la autoridad ejecutiva del mismo podrá hacer nombramientos provisionales hasta la próxima sesión de la asamblea legislativa, la que entonces cubrirá tales vacantes.

No podrá ser senador quien no haya cumplido treinta años de edad, no haya sido durante nueve años ciudadano de los Estados Unidos y no resida, al tiempo de su elección en el estado que ha de elegirlo.

El Vicepresidente de los Estados Unidos será Presidente del Senado, pero no tendrá voto, excepto en caso de que los votos estén igualmente divididos.

El Senado elegirá sus demás funcionarios, así como también un presidente *pro tempore* en ausencia del Vicepresidente o cuando este desempeñe el cargo de Presidente de los Estados Unidos.

Tan sólo el Senado tendrá el poder de hacer juicios en procedimientos de residencia. Cuando se reúnan con este fin, los senadores estarán bajo juramento o declaración solemne. Si se residencia al Presidente de los Estados Unidos, presidirá la sesión el juez presidente de la Corte Suprema. Nadie será convicto sin que concurren las dos terceras partes de los miembros presentes.

La sentencia en procedimientos de residencia no podrá exceder la destitución del cargo e inhabilitación para obtener y desempeñar ningún cargo de honor, de confianza o de retribución en el gobierno de los Estados Unidos; pero el individuo convicto quedará, no obstante, sujeto a ser acusado, juzgado, sentenciado y castigado de acuerdo a la ley.

#### Sección 4

##### [Elecciones de senadores y representantes]

La fecha, lugar y modo de celebrar las elecciones de senadores y representantes se determinarán por la asamblea legislativa de cada estado; pero el Congreso podrá en cualquier momento, mediante legislación pertinente, hacer o modificar tales disposiciones, excepto en relación al lugar donde se habrá de elegir a los senadores.

El Congreso se reunirá por lo menos una vez al año y tal sesión comenzará el primer lunes de diciembre, a no ser que por ley se fije otro día.

#### Sección 5

##### [Quórum, Diarios, sesiones, clausura de sesiones]

Cada cámara será el único juez de las elecciones, resultados de las mismas y capacidad de sus propios miembros; y la mayoría de cada una de ellas constituirá quórum para realizar sus actividades; pero un número menor podrá recesar de día en día y estará autorizado para compeler la asistencia de los miembros ausentes, en la forma y bajo las penalidades que determine cada cámara. Cada cámara adoptará su reglamento, podrá castigar a sus miembros por conducta impropia y expulsar a un miembro con el voto de dos terceras partes.

Cada cámara tendrá un Diario de Sesiones, que publicará periódicamente, con excepción de tales partes que, a su juicio, deban mantenerse en secreto; y al pedido de la quinta parte de los miembros presentes, se harán constar en dicho diario los votos afirmativos y negativos de los miembros de una u otra cámara sobre cualquier asunto.

Mientras esté reunido el Congreso, ninguna cámara podrá, sin el consentimiento de la otra, levantar sus sesiones por más de tres días, ni reunirse en otro lugar que no sea aquel en que las dos estén instaladas.

#### Sección 6

##### [Remuneración, privilegios, incapacidad]

Los senadores y representantes recibirán por sus servicios una remuneración fijada por ley y pagadera por el Tesoro de los Estados Unidos. Mientras asistan a las sesiones de sus respectivas cámaras, así como mientras se dirijan a ellas o regresen de las mismas, no podrán ser arrestados, excepto en casos de traición, delito grave o alteración del orden público. Tampoco podrán ser interrogados fuera de la cámara por ninguno de sus discursos o debates en ella.

Ningún senador o representante, mientras dure el término por el cual fue elegido, será nombrado para ningún cargo civil bajo la autoridad de los Estados Unidos, que hubiese sido creado o cuyos emolumentos hubiesen sido aumentados durante tal término; y nadie que desempeñe un cargo bajo la autoridad de los Estados Unidos podrá ser miembro de ninguna de las cámaras mientras ocupe tal cargo.

## Sección 7

### [Procedimientos para la aprobación de leyes y resoluciones]

Todo proyecto de ley para imponer contribuciones se originará en la Cámara de Representantes; pero el Senado podrá proponer enmiendas o concurrir en ellas como en los demás proyectos [de ley].

Todo proyecto que haya sido aprobado por la Cámara de Representantes y el Senado, antes de convertirse en ley, será sometido al presidente de los Estados Unidos. Si él lo aprueba, lo firmará; y si no, lo devolverá con sus objeciones a la cámara en donde se originó el proyecto, la que anotará en su Diario las objeciones íntegramente, y procederá a reconsiderarlo. Si después de tal reconsideración dos terceras partes de dicha cámara convienen en aprobar el proyecto, este se enviará, junto con las objeciones a la otra cámara, la que también lo reconsiderará y si resulta aprobado por las dos terceras partes de sus miembros, se convertirá en ley. En todos los casos, la votación en cada cámara será nominal y los votos en pro y en contra del proyecto, así como los nombres de los votantes se inscribirán en el Diario de cada una de ellas. Si el presidente no devuelve un proyecto de ley dentro de los diez días (excluyendo los domingos), después de haberle sido presentado, dicho proyecto se convertirá en ley, tal cual si lo hubiese firmado, a no ser que, por haber recesado, el Congreso impida su devolución; en tal caso el proyecto no se convertirá en ley.

Toda orden, resolución o votación que requiera la concurrencia del Senado y de la Cámara de Representantes (excepto cuando se trate de levantar las sesiones) se presentará al presidente de los Estados Unidos; y no tendrá efecto hasta que éste la apruebe o, en caso de ser desaprobada por él, hasta que dos terceras partes del Senado y de la Cámara de Representantes la aprueben nuevamente, de acuerdo a las reglas y restricciones prescritas para los proyectos de ley.

## Sección 8

### [Poderes del Congreso]

El Congreso tendrá facultad: Para imponer y recaudar contribuciones, derechos [de aduanas, consumos, etc.], impuestos y arbitrios; para pagar las deudas y proveer para la defensa común y el bienestar general de los Estados Unidos; pero todos los derechos, impuestos y arbitrios serán uniformes a través de los Estados Unidos.

Para tomar dinero a préstamo con cargo al crédito de los Estados Unidos.

Para reglamentar el comercio con naciones extranjeras, así como entre los diferentes estados y con las tribus indias.

Para establecer una regla uniforme de naturalización y leyes uniformes de quiebras a través de los Estados Unidos.

Para acuñar moneda, reglamentar el valor de esta y de la moneda extranjera, y fijar normas de pesas y medidas.

Para fijar penas por la falsificación de los valores y de la moneda de los Estados Unidos.

Para establecer oficinas de correos y vías postales.

Para fomentar el progreso de la ciencia y de las artes útiles, garantizando por tiempo limitado a los autores e inventores el derecho exclusivo a sus respectivos escritos y descubrimientos.

Para establecer tribunales inferiores a la Corte Suprema.

Para definir y castigar la piratería y las felonías graves cometidas en alta mar, así como las infracciones del derecho internacional.

Para declarar la guerra, conceder patentes de corso y represalia y establecer reglas relativas a capturas en mar y tierra.

Para reclutar y mantener ejércitos; pero ninguna asignación para este fin lo será por un período mayor de dos años.

Para formar y mantener una armada.

Para establecer reglas para el gobierno y reglamentación de las fuerzas de mar y tierra.

Para dictar reglas para llamar a la milicia hacer cumplir las leyes de la Unión, suprimir insurrecciones y rechazar invasiones.

Para proveer para la organización, armamento y disciplina de la milicia y el gobierno de aquella parte de ella que estuviese al servicio de los Estados Unidos, reservando a los estados respectivos el nombramiento de los oficiales y la autoridad para adiestrar a la milicia de acuerdo con la disciplina prescrita por el Congreso.

Para ejercer legislación exclusiva en todas las materias concernientes a aquel distrito (que no excederá de diez millas cuadradas) que, por cesión de algunos estados y aceptación del Congreso, se convirtiese en la sede del gobierno

de los Estados Unidos; y para ejercer igual autoridad sobre todas aquellas tierras adquiridas con el consentimiento de la asamblea legislativa del estado en que se encuentren, con el fin de construir fuertes, almacenes, arsenales, astilleros y otros edificios que sean necesarios. Y

Para aprobar todas las leyes que sean necesarias y apropiadas para poner en práctica las facultades precedentes, así como todas aquellas que en virtud de esta Constitución puedan estar investidas en el gobierno de los Estados Unidos o en cualquiera de sus departamentos o funcionarios.

#### Sección 9

##### *[Limitaciones sobre los poderes del Congreso]*

Antes del año 1808, el Congreso no podrá prohibir la inmigración o importación de aquellas personas cuya admisión considere cualquiera de los estados existentes; pero se podrá imponer un impuesto o derecho a tal importación que no excederá de diez dólares por persona.

No se suspenderá el privilegio del auto de habeas corpus, a menos que, en caso de rebelión o invasión, la seguridad pública así lo exija.

No se aprobará ningún proyecto de ley para condenar sin celebración de juicio ni ninguna ley ex post facto.

No se impondrá capitación u otra contribución directa, sino en proporción al censo o enumeración que esta Constitución ordena se lleve a cabo.

No se impondrán contribuciones o derechos sobre los artículos que se exporten de cualquier estado.

No se dará preferencia, por ningún reglamento de comercio o de rentas internas, a los puertos de un estado sobre los de otro; tampoco podrá obligarse a las embarcaciones que se dirijan a un estado o salgan de él, a que entren, descarguen y paguen derechos en otro.

No se podrá retirar cantidad alguna del Tesoro sino como consecuencia de asignaciones hechas por ley; y periódicamente se publicará una declaración de cuentas de los ingresos y egresos públicos.

Los Estados Unidos no concederán títulos de nobleza; y ninguna persona que desempeñe bajo la autoridad del Gobierno un cargo retribuido o de confianza podrá aceptar, sin el consentimiento del Congreso, donativo, emolumento, empleo o título de clase alguna, de ningún rey, príncipe o nación extranjera.

#### Sección 10

##### *[Restricciones sobre los poderes de los estados]*

Ningún estado celebrará tratado, alianza o confederación alguna; concederá patente de corso y represalia; acuñará moneda; emitirá cartas de crédito; hará pago de deudas en otro numerario que no sea oro y plata; aprobará ningún proyecto de ley para condenar sin celebración de juicio, ley ex post facto, o que menoscabe la obligación de los contratos, ni concederá títulos de nobleza.

Ningún estado podrá, sin el consentimiento del Congreso, fijar impuestos o derechos sobre las importaciones o exportaciones, excepto cuando sea absolutamente necesario para hacer cumplir sus leyes de inspección; y el producto neto de todos los derechos e impuestos que fije cualquier estado sobre las importaciones o exportaciones, ingresará en el Tesoro de los Estados Unidos; todas esas leyes quedarán sujetas a la revisión e dirección del Congreso.

Ningún estado podrá, sin el consentimiento del Congreso, fijar derecho alguno de tonelaje, ni mantener tropas o embarcaciones de guerra en tiempos de paz, ni celebrar acuerdos o pactos con otro estado o con potencias extranjeras, ni entrar en guerra, a menos que fuese de hecho invadido o estuviese en peligro tan inminente que su defensa no admita demora.

## ARTICULO II

#### Sección 1

##### *[Poder ejecutivo, elección, requisitos para el cargo de presidente]*

El poder ejecutivo residirá en el presidente de los Estados Unidos de América. Este desempeñará sus funciones por un término de cuatro años y junto con el vicepresidente, escogido para el mismo término, se elegirá de la siguiente manera:

Cada estado designará, en la forma que lo prescribiera su asamblea legislativa, un número de electores igual al número total de senadores y representantes que le corresponda en el Congreso; pero no será nombrado elector ningún senador o representante o persona alguna que ocupe un cargo de confianza o retribuido bajo la autoridad de los Estados Unidos.

Los electores se reunirán en sus respectivos estados y votarán bajo votación secreta por dos personas, de las cuales, por lo menos una no será residente del mismo estado que ellos. Y harán una lista de todas las personas por quienes se haya votado, así como del número de votos que obtenga cada una. Los electores firmarán y certificarán esta lista y la remitirán sellada a la sede del Gobierno de los Estados Unidos, dirigida al presidente del Senado. En presencia del Senado y de la Cámara de Representantes, el presidente del Senado abrirá todos los certificados y se contarán los votos. Será presidente la persona que obtenga el mayor número de votos si dicho número es la mayoría del número total de electores designados; si más de una persona obtiene tal mayoría y recibe el mismo número de votos, entonces, de entre ellas, la Cámara de Representantes, por votación secreta, elegirá a una de ellas como presidente; si ninguna persona obtiene mayoría, entonces la Cámara elegirá en igual forma al presidente de entre las cinco personas que hayan obtenido más votos en la lista. Pero en la elección del presidente, la votación será por estados, con un voto para la representación de cada estado. Para este fin, el quórum consistirá en uno o más miembros de las dos terceras partes de las representaciones de los estados, y para que haya elección será necesaria una mayoría de todos los estados. En cualquier caso, una vez elegido el presidente, será vicepresidente la persona que obtenga mayor número de votos de los electores. Pero si hay dos o más con un número igual de votos, el Senado, por votación secreta, elegirá entre ellas al vicepresidente.

El Congreso determinará la fecha para seleccionar a los electores y el día en que habrán de votar; y el día será el mismo en todos los Estados Unidos.

No será elegible para el cargo de presidente quien no sea ciudadano por nacimiento o ciudadano de los Estados Unidos al tiempo que se adopte esta Constitución; tampoco lo será quien no haya cumplido treinta y cinco años de edad y no haya residido catorce años en los Estados Unidos.

En caso de destitución, muerte, renuncia o incapacidad del presidente para desempeñar las funciones de su cargo, éste pasará al vicepresidente; en caso de destitución, muerte, renuncia o incapacidad tanto del presidente como del vicepresidente, el Congreso dispondrá, mediante legislación, quién desempeñará la presidencia y tal funcionario ejercerá el cargo hasta que cese la incapacidad o se elija un nuevo presidente.

Como remuneración por sus servicios el presidente recibirá, en las fechas que se determinen, una compensación, que no podrá ser aumentada ni disminuida durante el tiempo para el cual se eligió y no recibirá durante dicho término ningún otro emolumento de los Estados Unidos ni de ninguno de los estados.

Antes de comenzar a desempeñar su cargo, el presidente prestará el siguiente juramento o declaración solemne: "Juro (o declaro) solemnemente que desempeñaré fielmente el cargo de presidente de los Estados Unidos y que de la mejor manera a mi alcance, guardaré, protegeré y defenderé la Constitución de los Estados Unidos."

## Sección 2

### [*Poderes del presidente*]

El presidente será el comandante en jefe del ejército y de la armada de los Estados Unidos, así como de la milicia de los distintos estados cuando ésta sea llamada al servicio activo de los Estados Unidos; podrá exigir opinión por escrito al jefe de cada departamento ejecutivo, sobre cualquier asunto que se relacione con los deberes de sus respectivos cargos, y tendrá facultad para suspender la ejecución de sentencias y para indultar por delitos contra los Estados Unidos, excepto en casos de residenciamiento.

Con el consejo y consentimiento del Senado, tendrá poder para contraer tratados, siempre que concurren en ellos las dos terceras partes de los senadores presentes; asimismo, con el consejo y consentimiento del Senado, nombrará embajadores, otros ministros y cónsules públicos, los jueces de la Corte Suprema y todos los demás funcionarios de los Estados Unidos cuyos cargos se establezcan por ley y cuyos nombramientos esta Constitución no prescriba; pero por ley, el Congreso podrá confiar el nombramiento de aquellos funcionarios subalternos que crea prudente, únicamente al presidente, a los tribunales de justicia o a los jefes de departamento.

El presidente tendrá poder para cubrir todas las vacantes que ocurran durante el receso del Senado, otorgando nombramientos que expirarán al finalizar la próxima sesión del Senado.

Sección 3  
[*Poderes y obligaciones del presidente*]

El presidente informará periódicamente al Congreso sobre el estado de la Unión y le recomendará para su consideración aquellas medidas que él estime necesarias y convenientes; podrá, en ocasiones extraordinarias, convocar a ambas cámaras o una de ellas, y en caso de que las cámaras no estuviesen de acuerdo en cuanto a la fecha para recesar, el presidente podrá fijarla según lo juzgue apropiado; [el presidente] recibirá a los embajadores y demás ministros públicos; velará por el fiel cumplimiento de las leyes y nombrará todos los funcionarios de los Estados Unidos.

Sección 4  
[*Residenciamiento*]

El presidente, el vicepresidente y todos los funcionarios civiles de los Estados Unidos, serán destituidos de su cargo mediante procedimientos de residenciamiento tras previa acusación y fallo condenatorio por traición, soborno u otros delitos graves y menos graves.

**ARTICULO III**  
Sección 1  
[*Poder judicial, ejercicio del cargo*]

El poder judicial de los Estados Unidos, residirá en una Corte Suprema y en aquellos tribunales inferiores que periódicamente el Congreso instituya y establezca. Los jueces, tanto de la Corte Suprema como de tribunales inferiores, desempeñarán su cargo, mientras observen buena conducta y en determinadas fechas recibirán por sus servicios una compensación que no será rebajada mientras desempeñen su cargo.

Sección 2  
[*Jurisdicción*]

El poder judicial se extenderá a todo caso que en derecho y equidad surja de esta Constitución, de las leyes de los Estados Unidos, así como de los tratados celebrados o que se celebren bajo su autoridad; a todos los casos que afecten a embajadores y otros ministros y cónsules públicos; a todos los casos de almirantazgo y jurisdicción marítima; a todas las controversias en que los Estados Unidos sean parte; a las controversias entre dos o más estados; entre un estado y los ciudadanos de otro estado; entre los ciudadanos de diferentes estados, entre los ciudadanos del mismo estado que reclamen tierras en virtud de concesiones hechas por diversos estados y entre un estado o sus ciudadanos y estados, ciudadanos o súbditos extranjeros.

La Corte Suprema tendrá jurisdicción original en todos los casos que afecten a embajadores, ministros y cónsules públicos y en aquellos en que un estado sea parte. De todos los demás casos antes mencionados la Corte Suprema tendrá jurisdicción de apelación, tanto en cuestiones de derecho como de hecho con las excepciones y bajo la reglamentación que establezca el Congreso.

Todas las causas criminales se juzgarán ante jurado, excepto las que den lugar al procedimiento de residenciamiento; y el juicio se celebrará en el estado en que se cometió el delito; si no se cometió en ningún estado, se celebrará el juicio en el sitio o en los sitios que el Congreso ordene por ley.

Sección 3  
[*Traición, prueba de dicha y castigo*]

El delito de traición contra los Estados Unidos consistirá solamente en hacer guerra contra el país o en unirse a sus enemigos, dándoles ayuda y protección. Nadie será convicto de traición sino por el testimonio de dos testigos del mismo hecho evidente o por confesión en corte abierta.

El Congreso tendrá poder para fijar la pena correspondiente al delito de traición, pero la sentencia por traición no tendrá efectos en los herederos del culpable ni llevará consigo la confiscación de sus bienes, excepto durante la vida de la persona sentenciada.

## ARTICULO IV

### Sección 1

[*Fe y crédito entre estados*]

Se dará entera fe y crédito en cada estado a los actos públicos, documentos y procedimientos judiciales de los otros estados. Y el Congreso podrá prescribir mediante leyes generales la manera de probar tales actos, documentos y procedimientos, así como sus efectos.

### Sección 2

[*Privilegios e inmunidades, fugitivos*]

Los ciudadanos de cada estado disfrutarán de todos los privilegios e inmunidades de los ciudadanos de otros estados.

Toda persona acusada de traición, delito grave o de cualquier otro delito, que huyese de la justicia y fuese hallada en otro estado, a solicitud de la autoridad ejecutiva del estado de donde se fugó, será entregada a dicha autoridad para ser devuelta al estado que tenga jurisdicción para juzgar sobre el delito.

Ninguna persona obligada a servir o trabajar en un estado, bajo las leyes allí vigentes, que huyese a otro estado, será dispensada de prestar dicho servicio o trabajo amparándose en leyes o reglamentos del estado al cual se acogiese, sino que será entregada a petición de la parte que tuviese derecho a dicho servicio o trabajo.

### Sección 3

[*Admisión de nuevos estados*]

El Congreso podrá admitir nuevos estados a esta Unión; pero no se formará ni establecerá ningún estado nuevo dentro de la jurisdicción de ningún otro estado; tampoco se formará ningún estado por unión de dos o más estados, o partes de estados, sin el consentimiento tanto de las asambleas legislativas de los estados en cuestión como del Congreso.

El Congreso podrá disponer de, o promulgar todas las reglas y reglamentos necesarios relacionados con el territorio u otra propiedad perteneciente a los Estados Unidos; nada en esta Constitución se interpretará en forma tal que pueda perjudicar cualesquiera reclamaciones de los Estados Unidos o de algún estado en particular.

### Sección 4

[*Garantía de gobierno republicano*]

Los Estados Unidos garantizarán a cada estado de esta Unión una forma republicana de gobierno y protegerán a cada uno de ellos contra toda invasión; y cuando lo solicite la asamblea legislativa o el ejecutivo (si no pudiese convocar la legislatura), le protegerá contra violencia interna.

## ARTICULO V

[*Enmiendas a la Constitución*]

El Congreso propondrá enmiendas a esta Constitución, siempre que dos terceras partes de ambas cámaras lo estimen necesario, o a petición de las asambleas legislativas de dos terceras partes de los estados, convocará una convención para proponer enmiendas, las cuales, en uno u otro caso serán válidas, para todos los fines y propósitos, como parte de esta Constitución, cuando las ratifiquen las asambleas legislativas de las tres cuartas partes de los estados, o las convenciones celebradas en las tres cuartas partes de los mismos, de acuerdo con uno o el otro modo de ratificación propuesto por el Congreso; disponiéndose, que ninguna enmienda antes del año mil ochocientos ocho afectará en modo alguno la primera y la cuarta cláusula de la novena sección del primer Artículo; y que no se privará a ningún estado, sin su consentimiento, de la igualdad de sufragio en el Senado.

## ARTICULO VI

[*Deudas, supremacía, juramento*]

Todas las deudas y obligaciones contraídas antes de promulgarse esta Constitución, serán tan válidas contra los Estados Unidos bajo esta Constitución como lo eran bajo la Confederación.

La presente Constitución, las leyes de los Estados Unidos que en seguimiento de ella se aprueben; y todos los tratados celebrados o que se celebren bajo la autoridad de los Estados Unidos, serán la suprema ley del país; los jueces de cada estado estarán obligados a observarla aun cuando hubiese alguna disposición en contrario en la Constitución o en las leyes de cualquier estado.

Los senadores y representantes antes mencionados, los miembros de las asambleas legislativas de los diversos estados, así como todos los funcionarios ejecutivos y judiciales, tanto de los Estados Unidos como de los diversos estados, serán obligados bajo juramento o declaración solemne a sostener esta Constitución; pero nunca habrá un requisito religioso para desempeñar ningún cargo o empleo, retribuido o de confianza, bajo la autoridad de los Estados Unidos.

## ARTICULO VII

[*Ratificación y establecimiento*]

La ratificación de las convenciones de nueve estados será suficiente para que esta Constitución rija entre los estados que la ratifiquen.

Dada en convención, con el consentimiento unánime de los estados presentes, el día diecinueve de septiembre del año de Nuestro Señor mil setecientos ochenta y siete, año doce de la independencia de los Estados Unidos de América.

EN TESTIMONIO de lo cual suscribimos la presente.

## ENMIENDAS A LA CONSTITUCION

### ENMIENDA I

[*Libertad de religión, de palabra y de prensa*]

El Congreso no aprobará ninguna ley con respecto al establecimiento de religión alguna, o que prohíba el libre ejercicio de la misma; o que limite la libertad de palabra o de prensa; o el derecho del pueblo a reunirse pacíficamente y a solicitar del gobierno reparación de agravios.

### ENMIENDA II

[*Derecho a poseer y portar armas*]

Siendo necesaria para la seguridad del Estado libre una milicia bien organizada, no se limitará el derecho del pueblo de tener y portar armas.

### ENMIENDA III

[*Alojamiento de soldados*]

En tiempos de paz ningún soldado será alojado en casa alguna, sin el consentimiento del dueño, ni tampoco lo será en tiempos de guerra, sino de la manera prescrita por la ley.

### ENMIENDA IV

[*Protección contra registros y asimientos irrazonables*]

No se violará el derecho del pueblo a la seguridad de sus personas, hogares, documentos y bienes, contra registros y embargos irrazonables, y no se expedirá ninguna orden, sino a virtud de causa probable, apoyado por juramento

o declaración solemne, y que describa en detalle el lugar que ha de ser registrado, y las personas o cosas que han de ser detenidas o incautadas.

#### **ENMIENDA V**

*[Derechos de los acusados en procesos criminales]*

Ninguna persona será obligada a responder por delito capital o infamante, sino en virtud de denuncia o acusación por un gran jurado, excepto en los casos que ocurran en las fuerzas de mar y tierra, o en la milicia, cuando se hallen en servicio activo en tiempos de guerra o de peligro público; ni podrá nadie ser sometido por el mismo delito dos veces a un juicio que pueda ocasionarle la pérdida de la vida o la integridad corporal; ni será obligado en ningún caso criminal a declarar contra sí mismo, ni será privado de su vida, de su libertad o de su propiedad, sin el debido proceso de ley; ni se podrá tomar propiedad privada para uso público, sin justa compensación.

#### **ENMIENDA VI**

*[Derecho a un juicio rápido, testigos, abogado, etc.]*

En todas las causas criminales, el acusado gozará del derecho a un juicio rápido y público, ante un jurado imparcial del estado y distrito en que el delito haya sido cometido, distrito que será previamente fijado por ley; a ser informado de la naturaleza y causa de la acusación; a confrontarse con los testigos en su contra; a que se adopten medidas compulsivas para la comparecencia de los testigos que cite en su favor y a la asistencia de un abogado para su defensa.

#### **ENMIENDA VII**

*[Juicio por jurado en casos civiles]*

En litigios en derecho común, en que el valor en controversia exceda de veinte dólares, se mantendrá el derecho a juicio por jurado, y ningún hecho decidido por un jurado será revisado por ningún tribunal de los Estados Unidos, sino de acuerdo con las reglas del derecho común.

#### **ENMIENDA VIII**

*[Fianzas, multas, castigos]*

No se exigirán fianzas excesivas, ni se impondrán multas excesivas, ni castigos crueles e inusitados.

#### **ENMIENDA IX**

*[Reservación de los derechos del pueblo]*

La enumeración de ciertos derechos en la Constitución no se interpretará en el sentido de negar o de traer otros derechos retenidos para el pueblo.

#### **ENMIENDA X**

*[Poderes reservados de los estados o del pueblo]*

Los poderes que esta Constitución no delegue a los Estados Unidos, ni prohíba a los estados, quedan reservados a los estados respectivamente o al pueblo.

#### **ENMIENDA XI**

*[Restricciones sobre el poder judicial]*

El poder judicial de los Estados Unidos no será interpretado en el sentido de extenderse a los litigios en derecho o en equidad, invocados o seguidos contra uno de los estados de la Unión por ciudadanos de otro estado, o por ciudadanos o súbditos de cualquier estado extranjero.

## ENMIENDA XII

[Elección del presidente y vicepresidente]

Los electores se reunirán en sus respectivos estados y votarán en secreto por los candidatos para presidente y vicepresidente, uno de los cuales, por lo menos, no será residente del mismo estado que ellos; designarán en sus papeletas la persona votada para presidente, y en papeleta distinta la persona votada para vicepresidente, y harán listas distintas de todas las personas votadas para presidente y de todas las personas votadas para vicepresidente, con indicación del número de votos emitidos en favor de cada una, listas que serán firmadas y certificadas y remitidas por ellos, debidamente selladas a la sede del gobierno de los Estados Unidos, dirigidas al presidente del Senado; el presidente del Senado, en presencia del Senado y de la Cámara de Representantes, abrirá todos los certificados y se contarán los votos; la persona que obtenga el mayor número de votos para el cargo de Presidente, será presidente, si tal número constituye la mayoría del número total de los electores nombrados; y si ninguna persona obtuviese tal mayoría, entonces de entre las tres personas que obtengan el mayor número de votos para presidente, la Cámara de Representantes elegirá inmediatamente, por votación secreta, al presidente. Pero al elegir al presidente, los votos se emitirán por estados, teniendo un voto la representación de cada estado; a este fin, el quórum consistirá en un miembro o miembros de dos terceras partes de los estados, siendo necesaria la mayoría de todos los estados para la elección. Y si la Cámara de Representantes, cuando el derecho de elegir recaiga sobre ella, no elige presidente antes del cuarto día del mes de marzo siguiente, entonces el vicepresidente actuará como presidente, al igual que en el caso de muerte u otra incapacidad constitucional del presidente. Será vicepresidente la persona que tenga el mayor número de votos para el cargo de vicepresidente, si dicho número equivale a la mayoría del número total de electores designados; y si ninguna persona obtiene mayoría, entonces el Senado elegirá al vicepresidente de entre las dos personas que obtengan mayor número de votos; a este fin, el quórum consistirá en las dos terceras partes del número total de senadores, requiriéndose la mayoría del número total para la elección. Pero ninguna persona inelegible constitucionalmente para el cargo de presidente será elegible para vicepresidente de los Estados Unidos.

## ENMIENDA XIII

### Sección 1

[Abolición de la esclavitud]

Ni la esclavitud ni la servidumbre involuntaria existirán en los Estados Unidos o en cualquier lugar sujeto a su jurisdicción, excepto como castigo por un delito del cual la persona haya sido debidamente convicta.

### Sección 2

[Poder para hacer cumplir con esta enmienda]

El Congreso tendrá facultad para hacer cumplir las disposiciones de este artículo mediante legislación pertinente.

## ENMIENDA XIV

### Sección 1

[Los derechos civiles no serán limitados por los estados]

Todas las personas nacidas o naturalizadas en los Estados Unidos y sujetas a su jurisdicción, serán ciudadanas de los Estados Unidos y del estado en que residan. Ningún estado aprobará o hará cumplir ninguna ley que restrinja los privilegios o inmunidades de los ciudadanos de los Estados Unidos; ni ningún estado privará a persona alguna de su vida, de su libertad o de su propiedad, sin el debido proceso de ley, ni negará a nadie, dentro de su jurisdicción, la igual protección de las leyes.

## Sección 2

### [*Repartimiento de representantes en el Congreso*]

Los representantes serán repartidos entre los diversos estados, de acuerdo con sus respectivos números de habitantes, contando el número total de personas en cada estado, excluyendo a los indios que no paguen contribuciones. Pero cuando en cualquier elección para la designación de electores que hayan de elegir al presidente y al vicepresidente de los Estados Unidos, a los representantes en el Congreso, a los funcionarios ejecutivos y judiciales de un estado o a los miembros de su asamblea legislativa, se niegue el derecho a votar a cualquiera de los residentes varones de tal estado que tenga veintiún años de edad y sea ciudadano de los Estados Unidos, o cuando de cualquier modo ese derecho le sea restringido, excepto participar en una rebelión o en otro delito, la base de la representación será reducida en dicho estado en la proporción que el número de tales ciudadanos varones tenga con respecto al total de ciudadanos varones de veintiún años de edad en tal estado.

## Sección 3

### [*Personas incapacitadas para ejercicio de cargo público*]

No será senador o representante en el Congreso, o elector para elegir presidente y vicepresidente, ni desempeñará cargo civil o militar alguno, bajo la autoridad de los Estados Unidos o de cualquier estado, quien, habiendo jurado previamente defender la Constitución de los Estados Unidos como miembro del Congreso, como funcionario de los Estados Unidos, como miembro de una asamblea legislativa de cualquier estado o como funcionario ejecutivo o judicial del mismo, haya tomado parte en una insurrección o rebelión contra los Estados Unidos, o haya suministrado ayuda o confortación a sus enemigos. Pero el Congreso, por el voto de dos terceras partes de cada cámara, podrá anular tal incapacidad.

## Sección 4

### [*Cuáles deudas públicas son válidas*]

No se cuestionará la validez de la deuda pública de los Estados Unidos autorizada por ley, inclusive las deudas contraídas para el pago de pensiones y recompensas por servicios prestados para suprimir insurrecciones o rebeliones. Pero ni los Estados Unidos ni ningún estado asumirá o pagará deuda u obligación alguna contraída en ayuda de insurrección o rebelión contra los Estados Unidos, ni reclamación alguna por la pérdida o emancipación de ningún esclavo; y tales deudas, obligaciones y reclamaciones serán consideradas ilegales y nulas.

## Sección 5

### [*Poder para hacer cumplir esta enmienda*]

El Congreso tendrá facultad para hacer cumplir las disposiciones de este artículo mediante legislación pertinente.

## **ENMIENDA XV**

### Sección 1

#### [*Sufragio de los negros*]

Ni los Estados Unidos ni ningún estado de la Unión negará o limitará a los ciudadanos de los Estados Unidos el derecho al sufragio por razón de raza, color o condición previa de esclavitud.

### Sección 2

#### [*Poder para hacer cumplir esta enmienda*]

El Congreso tendrá facultad para hacer cumplir las disposiciones de este artículo mediante legislación pertinente.

## ENMIENDA XVI

[*Autorización de impuestos sobre ingresos*]

El Congreso tendrá facultad para imponer y recaudar contribuciones sobre ingresos, de cualquier fuente de que se deriven, sin distribución entre los diversos estados y sin considerar ningún censo o enumeración.

## ENMIENDA XVII

[*Elección popular de senadores*]

El Senado de los Estados Unidos se compondrá de dos senadores por cada estado, elegidos por el pueblo de éste por un período de seis años, y cada senador tendrá un voto. Los electores de cada estado deberán poseer los requisitos necesarios para ser electores de la rama más numerosa de las asambleas legislativas estatales.

Cuando en el Senado ocurran vacantes en la representación de algún estado, la autoridad ejecutiva de tal estado dará orden escrita de elecciones para cubrir tales vacantes: *Provisto*, que la asamblea legislativa de cualquier estado podrá facultar a su ejecutivo a extender nombramientos provisionales hasta que el pueblo cubra las vacantes por elección, en la forma que disponga la asamblea legislativa.

Esta enmienda no será interpretada en el sentido de afectar la elección o término de ningún senador elegido antes de convertirse en parte de la Constitución.

## ENMIENDA XVIII

### Sección 1

[*Prohibición nacional contra bebidas alcohólicas*]

Transcurrido un año después de la ratificación de esta enmienda, quedan prohibidas la fabricación, venta o transportación de bebidas embriagantes dentro de, así como su importación o la exportación desde los Estados Unidos y todo territorio sujeto a su jurisdicción.

### Sección 2

El Congreso y los diversos estados tendrán poder concurrente para hacer cumplir las disposiciones de esta enmienda mediante legislación pertinente.

### Sección 3

Este artículo no entrará en vigor a menos que sea ratificado como enmienda a la Constitución por las asambleas legislativas de los diversos estados, de acuerdo a las estipulaciones de la Constitución, dentro de siete años contados a partir de la fecha en que el Congreso la someta a la consideración de los estados.

## ENMIENDA XIX

[*Sufragio femenino*]

El derecho de sufragio de los ciudadanos de los Estados Unidos no será negado o limitado por los Estados Unidos o por ningún estado por razón de sexo.

El Congreso tendrá el poder para hacer cumplir las disposiciones de este artículo mediante legislación pertinente.

## ENMIENDA XX

### Sección 1

[*Términos del ejercicio del cargo*]

El término del presidente y del vicepresidente expirará al mediodía del veinte de enero, y el de los senadores y representantes al mediodía del tres de enero de los años en los cuales tal término hubiese expirado de no haberse ratificado esta enmienda; y entonces comenzará el término de sus sucesores.

Sección 2  
[Plazo de reunión del Congreso]

El Congreso se reunirá por lo menos una vez al año y tal sesión comenzará al mediodía del tres de enero, a menos que por ley [el Congreso] fije otra fecha.

Sección 3  
[Provisiones en caso de muerte del presidente electo]

Si en la fecha fijada para el comienzo del término del presidente, el presidente electo hubiese muerto, el vicepresidente electo será el presidente. Si no se hubiese elegido presidente antes de la fecha en que deba empezar su término, o si el presidente electo dejase de estar capacitado, entonces el vicepresidente electo actuará como presidente hasta que un presidente quede habilitado; y el Congreso podrá por ley proveer para el caso en que ni el presidente ni el vicepresidente electos reúnan los requisitos necesarios, declarando quién actuará entonces como presidente, o el modo en que seleccionará el que haya de actuar como tal, y esa persona actuará en esa capacidad hasta que un presidente o un vicepresidente reúna los requisitos necesarios.

Sección 4  
[Elección del presidente]

El Congreso podrá por ley proveer para el caso de la muerte de cualquiera de las personas de entre las cuales la Cámara de Representantes puede elegir un presidente, cuando sobre ella recaiga el derecho de tal elección, y para el caso de la muerte de cualquiera de las personas de entre las cuales el Senado puede elegir un vicepresidente, cuando sobre dicho Senado recaiga el derecho de tal elección.

Sección 5

Las secciones 1 y 2 empezarán a regir el quince de octubre siguiente a la ratificación de esta enmienda.

Sección 6

Este artículo no entrará en vigor a menos que las asambleas legislativas de tres cuartas partes de los diversos estados lo ratifiquen como enmienda a la Constitución, dentro de siete años contados a partir de la fecha en que les sea sometida.

**ENMIENDA XXI**

Sección 1  
[Revocación de la prohibición de alcohol]

La Enmienda XVIII a la Constitución de los Estados Unidos queda por la presente anulada.

Sección 2  
[Transportación de alcohol a los estados con leyes "secas"]

La transportación o importación de bebidas embriagantes a cualquier estado, territorio o posesión de los Estados Unidos, para entrega o uso en los mismos, en infracción de las leyes allí en vigor, queda por la presente prohibida.

Sección 3

Este artículo no entrará en vigor a menos que haya sido ratificado como enmienda a la Constitución, por convenciones en los diversos estados, de acuerdo a lo estipulado en la Constitución, dentro de siete años contados a partir de la fecha en que el Congreso la someta a la consideración de los estados.

## ENMIENDA XXII

### Sección 1

*[Términos para el ejercicio del cargo de presidente]*

Nadie podrá ser elegido más de dos veces para el cargo de presidente, y nadie que haya ocupado el cargo de presidente, o que haya actuado como presidente por más de dos años del término para el cual fue elegida otra persona, podrá ser elegido más de una vez para el cargo de presidente. Pero este Artículo no se aplicará a persona alguna que ocupe el cargo de presidente cuando dicho artículo fue propuesto por el Congreso, y no impedirá que cualquier persona que esté ocupando el cargo de presidente, o actuando como presidente, durante el término en que este artículo entre en vigor, ocupe el cargo de presidente o actúe como presidente durante el resto de dicho término.

### Sección 2

Este artículo no entrará en vigor a menos que las asambleas legislativas de tres cuartas partes de los diversos estados lo ratifiquen como enmienda a la Constitución, dentro de siete años contados a partir de la fecha en que les sea sometida por el Congreso.

## ENMIENDA XXIII

### Sección 1

*[Representación en el Colegio electoral, Distrito de Columbia]*

El Distrito que constituya la sede del Gobierno de los Estados Unidos, nombrará en la forma que disponga el Congreso: Un número de electores de presidente y vicepresidente igual al número total de senadores y representantes en el Congreso al que el Distrito tendría derecho si fuese un estado, pero en ningún caso mayor al número de electores del estado menos poblado; [dichos electores] se nombrarán además de los elegidos por los estados, pero se considerarán para los fines de la elección de presidente y vicepresidente, como electores nombrados por un estado; y se reunirán en el Distrito y realizarán las funciones prescritas por el artículo doce de enmienda.

### Sección 2

El Congreso tendrá el poder para hacer cumplir las disposiciones de este artículo mediante legislación pertinente.

## ENMIENDA XXIV

*[Se prohíbe el impuesto de capitación]*

### Sección 1

El derecho que tienen los ciudadanos de los Estados Unidos de votar en cualquier primaria o de otra naturaleza, de presidente o vicepresidente, de electores de presidente o vicepresidente, o de senador o representante en el Congreso, no les será negado o restringido por los Estados Unidos o por cualquier estado, por razones de falta de pago de cualquier impuesto de capitación o de otra naturaleza.

### Sección 2

El Congreso tendrá el poder para hacer cumplir las disposiciones de este artículo mediante legislación pertinente.

## ENMIENDA XXV

*[Sucesión presidencial]*

### Sección 1

En caso de remoción del presidente de su puesto, o de su muerte o renuncia, el vicepresidente se convertirá en presidente.

## Sección 2

Cuando haya una vacante en el puesto de vicepresidente, el presidente nombrará un vicepresidente que ocupará el puesto al confirmarse el nombramiento por una mayoría de votos de ambas cámaras del Congreso.

## Sección 3

Cuando el presidente transmita al presidente *pro tempore* del Senado y al presidente de la Cámara de Representantes su declaración escrita de que es incapaz de desempeñar las facultades y obligaciones de su puesto y hasta que les transmita una declaración escrita en contrario, el vicepresidente se encargará de cumplir con esas facultades y obligaciones como presidente interino.

## Sección 4

Siempre que el vicepresidente y una mayoría, ya sea de los funcionarios principales de los departamentos ejecutivos o de otros cuerpos que por ley pueda señalar el Congreso, transmitan al presidente *pro tempore* del Senado y al presidente de la Cámara de Representantes su declaración escrita de que el presidente es incapaz de cumplir con las facultades y obligaciones de su puesto, el vicepresidente deberá asumir inmediatamente las facultades y obligaciones del puesto como presidente interino.

En adelante, cuando el presidente transmita al presidente *pro tempore* del Senado y al presidente de la Cámara de Representantes su declaración escrita de que no existe ninguna incapacidad, asumirá de nuevo las facultades y obligaciones de su puesto, a menos que el vicepresidente y una mayoría, ya sea de los funcionarios principales del departamento ejecutivo o de otro cuerpo que el Congreso pueda señalar por ley, transmitan, dentro de cuatro días, al presidente *pro tempore* del Senado y al presidente de la Cámara de Representantes, su declaración escrita de que el presidente es incapaz de desempeñar las facultades y obligaciones de su cargo. En consecuencia, el Congreso resolverá el problema reuniéndose para tal efecto dentro de 48 horas, si no está en sesión. Si el Congreso, dentro de los 21 días después de recibir la declaración escrita y, si no está en sesión, dentro de los 21 días después de que se pida su reunión, determina por el voto de las dos terceras partes de ambas cámaras que el presidente es incapaz de desempeñar las facultades y obligaciones de su puesto, el vicepresidente continuará desempeñándolas como presidente interino; en caso contrario, el presidente reasumirá las facultades y obligaciones de su cargo.

## ENMIENDA XXVI

*[Se establece la edad de 18 años como requisito para el voto]*

### Sección 1

El derecho de sufragio de los ciudadanos de los Estados Unidos, que sean de la edad de dieciocho años o más, no será negado o limitado por los Estados Unidos o por ningún estado por razón de edad.

### Sección 2

El Congreso tendrá el poder para hacer cumplir las disposiciones de este artículo mediante legislación pertinente.

## ENMIENDA XXVII

*[Aumento de remuneración de los miembros del Congreso]*

Ninguna ley que aumente la compensación por los servicios de los senadores y los representantes se pondrá en efecto antes de que se hayan celebrado las elecciones de los miembros del Congreso.

## ILLUSTRATION CREDITS

**Chapter 1.** Page 4, National Archives; 5, Stewart Milstein Collection; 6, Stewart Milstein Collection.

**Chapter 5.** Page 48, National Archives; 49, Library of Congress; 51, Library of Congress; 54, Library of Congress; 59, National Cowboy Hall of Fame; 60, Library of Congress; 61, National Archives; 68, National Archives.

**Chapter 6.** Page 69, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y. Public Library; 70 (m) National Archives, (b) National Archives; 73, Library of Congress; 75, Library of Congress; 76, National Archives; 81, Library of Congress; 82, Supreme Court Collection; 83, Library of Congress; 84, U.S. Census Bureau; 85, Library of Congress; 87, Supreme Court Collection; 93 (t) Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L., (m) Associated Publishers.

**Chapter 7.** Page 106, National Archives; 110, National Archives; 111, National Archives; 113, National Archives; 114, National Archives; 115, National Archives; 117, National Archives; 118, Library of Congress; 119, Supreme Court Collection.

**Chapter 8.** Page 131, Bureau of Engraving and Printing; 134 (t) Library of Congress, (b) Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 135 (m) Library of Congress, (b) Library of Congress; 136, Library of Congress; 137, Library of Congress; 138, National Archives; 140, National Archives; 141, Bureau of Engraving and Printing; 142, Library of Congress; 144, Library of Congress; 146, National Archives; 147, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 148 (t) National Archives, (m) National Archives, (b) Library of Congress.

**Chapter 9.** Page 161, National Archives; 164, Library of Congress; 167, National Archives; 170, Library of Congress; 171, Library of Congress; 172, Library of Congress; 178 (t) Library of Congress, (b) Library of Congress.

**Chapter 10.** Page 189, National Archives; 190, Library of Congress; 191, National Archives; 192 (l) Stewart Milstein Collection, (r) National Archives; 197, Library of Congress; 198, Library of Congress; 199, National Archives; 200, Library of Congress; 202(l) National Archives, (r) National Archives; 203, National Archives; 205, National Archives; 206, Library of Congress; 207, National Archives; 209, National Archives.

**Chapter 11.** Page 225, (t) Library of Congress, (b) Library of Congress; 226, Bureau of Engraving and Printing; 229, Theodore Roosevelt Association; 230, National Archives; 232, Library of Congress; 233, (t) Freer Gallery of Art, (b) Library of Congress; 234 (t) Theodore Roosevelt Association, (b) Bureau of Engraving and Printing; 235, Bureau of Engraving and Printing.

**Chapter 12.** Page 253, Library of Congress; 254 (l) Library of Congress, (r) National Archives; 256, Library of Congress; 257, Library of Congress; 258, Library of Congress; 259, National Archives; 260 (t) Library of Congress, (l) National Archives, (r) Theodore Roosevelt Association; 262, National Archives; 264, Library of Congress; 267, National Archives; 268, Library of Congress; 271, Library of Congress.

**Chapter 13.** Page 286, Bureau of Engraving and Printing; 287 (t) National Archives, 287 (b, l) Ford Motor Company, (b, r) Ford Motor Company; 289 (l) Ford Motor Company, (r) Ford Motor Company; 290 (t) Library of Congress, (b) Library of Congress; 291, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 292, National Archives; 294, National Archives; 296, National Archives; 298 (t) F.D. Roosevelt Library, (m) F.D. Roosevelt Library; 299, F.D. Roosevelt Library; 300 (t) Library of Congress, (b) F.D. Roosevelt Library; 301, F.D. Roosevelt Library; 304 (t) Associated Publishers, (b) Library of Congress; 305 (t) Associated Publishers, (m) F.D. Roosevelt Library.

**Chapter 14.** Page 317, F.D. Roosevelt Library; 318, F.D. Roosevelt Library; 319, National Archives; 320 (t,l) Ford Motor Company (t,r) National Archives (m) National Archives; 321 (t) National Archives (b) National Archives; 322 (m) National Archives (b) National Archives; 323, National Archives; 324, National Archives; 325 (t) National Archives (m) Library of Congress; 326 (t) United Nations 103905: Y. Nagata (b) United Nations 176105: John Isaac; 329, F.D. Roosevelt Library; 331, Library of Congress; 333, National Archives; 334, National Archives; 335, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 349, Stewart Milstein Collection.

**Chapter 15.** Page 351, Bureau of Engraving and Printing; 352, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 353, Library of Congress; 354, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 355, National Archives; 356, Schomburg Center of N.Y.P.L.; 359, Library of Congress; 360, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 361, National Archives; 362 (t) United Nations: S. Lwin (m) National Archives; 363, Bureau of Engraving and Printing; 372, Supreme Court Collection.

**Chapter 16.** Page 385, National Archives; 387, Library of Congress; 389, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 390, Library of Congress; 391, Bureau of Engraving and Printing; 394, Bureau of Engraving and Printing; 395, Library of Congress; 397, White House; 398, Bureau of Engraving and Printing; 400, (t) Japanese National Tourist Organization (m) United Nations 170503: M. Grant; 402, David Valdez: White House; 403, United Nations 172547: Y. Nagata; 404, U.S. Department of Defense; 405, U.S. Department of Defense; 406, The White House; 407 (t) N.A.S.A., (b) Supreme Court Collection.

**Chapter 17.** Page 426, United Nations 176005: P. Sudhakaran; 427, United Nations 158077: John Isaac; 428, National Archives; 4289, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 435, National Archives; 437, Schomburg Center for Black Studies of the N.Y.P.L.; 438 (l) N.A.S.A. (r) N.A.S.A.

# INDICE ALFABETICO

## A

Abolicionistas 133  
Aborto 368  
Acción afirmativa 356, 431  
Accionista 163  
Acuerdo de Camp David 397  
Acuerdo de Helsinki 395  
Acuerdo de Mayflower 52, 57  
Acuerdo de Paz de París 391  
Acuerdo entre Caballeros, 1907 194, 210, 260  
Acuerdos ejecutivos 86  
Aculturación 192  
Adams, John 111  
Addams, Jane 229, 237  
Administración de Progreso de Obras (W.P.A.) 299  
"Agente Naranja" 385  
Agnew, Spiro 392  
Aire, contaminación del 424  
Aislacionismo 315  
Al-Qaeda 406  
Alamo 131  
Alarmas rojas 285  
Alaska 253  
Aldrin, Edwin 406  
Alger, Horatio 160  
Alianza para el Progreso 362  
Anexión de Florida 130  
Anexión de Texas 130, 253  
Anthony, Susan B. 199, 209  
Anti-federalistas 75  
Anular, derecho de 117  
Apaciguamiento 316  
Aparcería 143  
Apartheid 425  
Apertura del Japón 259  
Aranceles de 1828 117  
Archiduque Francisco Fernando 266  
Armstrong, Neil 406  
Artículos de la Confederación 71  
Asamblea constitucional 73  
Asamblea de Hartford 114  
Asamblea de Seneca Falls 197  
Asambleas nacionales de nominación 116  
Asociación Nacional por el Sufragio Femenino 199  
Asunto Haymarket 174  
Asunto Iran-Contra 400  
Asunto Watergate 393  
Asunto XYZ 111  
Attucks, Crispus 93  
Auto de acusación 89  
Auto de "habeas corpus" 88  
Auto-incriminación 89  
Automóvil, surgimiento del 287  
Autoridad del Valle de Tenesí (T.V.A.) 301

## B

"Baby boom" (auge de natalidad) 351, 365  
Bacon, Nathaniel 60

*Baker vs. Carr* 372  
Banco Nacional 107, 118  
"Bank Holiday" (asunto bancario) 299  
Barones ladrones 163  
Bell, Alexander Graham 178  
Beneficios de jubilación 300  
Bernstein, Carl 407  
Bicameral 74  
Bilingüismo 436  
Bin Laden, Osama 406  
Blackwell, Elizabeth 209  
Bluford, Guion, Jr. 438  
Boicoteo de los autobuses en Montgomery 354  
Boicoteos 169  
Bomba atómica 322  
*Brown vs. Board of Education* 353  
Bryán, William Jennings 225  
Bush, George H.W. 402-403  
Bush, George W. 405-406

## C

Caballeros del Trabajo 172  
Cabot, Juan 50  
Caída de China 332  
Caída de la Alemania nazi 322  
Calentamiento del globo 424  
Calhoun, John C. 117  
Cámara de Representantes 74, 83  
Canal de Panamá 262  
Capitalismo de laissez-faire 160, 296  
Carnegie, Andrew 164  
Carson, Rachel 370  
Carta de De Lôme 254  
Carta de King desde una prisión en Birmingham 355  
Carta de las Naciones Unidas 326  
Carta del Atlántico 318  
Carta Magna 56  
Carter, Jimmy 395  
Carter y los derechos humanos 396  
Cartier, Jacques 50  
Carver, George Washington 148  
Casa de los Burgueses de Virginia 57  
Catlin, George 209  
Catorce Puntos 268  
"Cebarr la bomba" 299  
Censo 84  
Ciclo de negocios 293  
Circunspección jurídica 87  
"Cláusula elástica" 79  
Clay, Henry 116  
Clinton, Bill 404-405  
Códigos Negros 140  
Colegio electoral 84  
Colón, Cristobal 49  
Colonias centrales 55  
Colonias del sur 55  
Comisión Coordinadora Estudiantil No-Violenta (S.N.C.C.) 357  
Comisión de conferencia 84

- Comisión de Igual Oportunidad de Empleo 356  
 Comisión de la Cámara Sobre Actividades Anti-norte 334  
 Comisión de Valores y Cambios (S.E.C.) 300  
 Comisión Kerner 357  
 Comisión Nye 317  
 Comisiones permanentes 84  
 "Competencia en el espacio" 334  
 Compra de Gadsden 253  
 Compras a crédito 289  
 Compras "a margen" 293  
 Compromiso de las tres quintas partes 74  
 Compromiso de Misuri 134  
 Compromiso de Wilson con México 263  
 Compromisos sobre la trata de esclavos y el comercio 74  
 Confederación de estados 71  
 Confederación Iroquesa 73  
 Conferencia de Ginebra 384  
 Conferencia de Yalta 329  
 Conferencia Naval de Washington 315  
 Conflicto árabe-israelí 427  
 Conformidad 351  
 Congreso 83  
 Congreso Continental 69  
 Congreso de Organizaciones Industriales (C.I.O.) 175  
 Conquistadores 50  
 Consejo de Seguridad 326  
 Constitución de los Estados Unidos; los orígenes 72  
 Constitución, interpretación amplia 108  
 Constitución, interpretación estricta 108  
 Constitución, principios fundamentales 76  
 "Consumo ostentoso" 189  
 Contención 330  
 Contención en la América Latina 362  
 Contrarrestar 84  
 Contrato social 70  
 Contratos de "perro amarillo" 169  
 Control de armas 430  
 Convención nacional 85  
 Convenio colectivo 169  
 Conventillos 188  
 Coolidge, Calvin 286  
 Corolario Roosevelt a la Doctrina Monroe. 263  
 Corporación 163  
 Corporación de Reconstrucción Financiera 297  
 Corporación Federal de Seguros sobre Depósitos (F.D.I.C.) 300  
 Corrupción política 189  
 Corte Suprema, La 87  
 Cortés, Hernán 51  
 Cortina de hierro 329  
 Costos del cuidado de salud 421  
 Coughlin, Padre 302  
 Cowboys 203  
 Criollos 130  
 Crisis bancaria 299  
 Crisis cubana de los misiles 362  
 Crisis de bancos de ahorros y préstamos 423  
 Crisis de energía 396  
 Crisis de la bolsa de valores 295  
 Crisis de los rehenes 397  
 Crisis del imperio español 130  
 Cuáqueros 55  
 Cuarta Enmienda 89  
 "Cuatro libertades" 318  
 Cuba 262  
 Cuenco de polvo 296  
 Cuerpo Civil de Conservación 299  
 Cuerpo de Trabajo 363  
 Cuerpos de Paz 362  
 Cullen, Countee 291  
 Cultura de la juventud 364  
 Custer, Gen. George A. 209
- ## CH
- "Charlas junto a la lumbre" 298  
 Chávez, César 364  
 Chiang Kai-Chek 332  
 China 426
- ## D
- Darwinismo social 160  
 De Beauvoir, Simone 366  
 De Klerk, F.W. 426  
 Décima Enmienda 89  
 Decisión *Dred Scott* 134  
 Declaración de Derechos 76, 80, 88  
 Declaración de la Independencia 70  
 Democracia jacksoniana 116  
 "Denazificación" 325  
 Derecho a la revolución 71  
 Derecho a morir 431  
 Derecho de asamblea 89  
 Derecho del depósito 109  
 Derechos civiles 437  
 Derechos estatales 112, 135  
 Derechos humanos 425  
 Desequilibrio comercial 400  
 Desperdicios 424  
 Destino manifiesto 130, 252  
 Destitución 231  
 "Detente" con la Unión Soviética 391  
 Deuda nacional 399  
 Deudas, crisis de las 426  
 Dewey, John 237  
 Día D: junio 6, 1944 322  
 Dictadura del proletariado 328  
 Diem, Ngo Dinh 384  
 Dilema de las granjas 423  
 Dinero barato 225  
 Diplomacia del dólar 263  
 Discurso de cuarentena de Roosevelt 317  
 Disuasión nuclear 334  
 División de Alemania 325, 330  
 División de Corea 333  
 Dix, Dorothea 118, 197  
 Doble exposición 89  
 Doctrina Eisenhower 351  
 Doctrina Monroe 115, 130  
 Doctrina Reagan 400

Doctrina Truman 330  
Douglass, Frederick 148  
*Dred Scott vs. Sandford* 149  
Drogas, tráfico de 425  
Du Bois, W.E.B. 145  
Dulles, John Foster 351, 370  
Dylan, Bob 371

## E

“Economía de abastecimiento” 398  
Edad del Jazz 291  
Edad dorada 163  
Edison, Thomas 178  
Educación 434  
EE. UU. y la U.R.S.S., relaciones entre 427  
Efecto de invernáculo 424  
Einstein, Alberto 335  
Eisenhower, Dwight 351  
El Compromiso de 1850 134  
Elección directa de senadores 231  
Elecciones primarias 231  
Elecciones presidenciales 85  
Encomiendas 51  
Enmienda de Derechos Iguales (ERA), fracasa de 367, 396  
Enmienda Platt 262  
Enmienda I 88  
Enmienda II 89  
Enmienda III 89  
Enmienda IV 89  
Enmienda V 89  
Enmienda VI 89  
Enmienda VIII 89  
Enmienda X 89  
Enmienda XIII 90, 138, 149  
Enmienda XIV 90, 141, 149  
Enmienda XV 90, 141, 149  
Enmienda XVI 238  
Enmienda XVII 231, 238  
Enmienda XVIII 239, 290  
Enmienda XIX 90, 200, 231, 239  
Enmienda XXI 290  
Enmienda XXII 301  
Enmienda XXIV 90, 373  
Enmienda XXV 373  
Enmiendas de la Guerra Civil 149  
Epidemia de las drogas 422  
*Epperson vs. Arkansas* 439  
Era de Reconstrucción 140  
Erosión de la capa de ozono 424  
Escándalos de Teapot Dome 286  
Esclavitud 133  
Escudo del desierto 404  
“Espera vigilante” 263  
“Establishment” 365  
Estados Confederados de América 135  
Estrepitosos años veinte 285  
Ética del trabajo 160  
Etnocéntricos 193  
Europa Oriental 426

Eutanasia (muerte por compasión) 431  
Examen jurídico 79, 94

## F

F.D.I.C. 423  
Fabricación en serie 288  
Federación Norteamericana de Trabajo (A.F.L.) 172  
Federalismo 77  
Federalistas 75, 91, 108  
Feldman, Pauline 178  
Ferrocarril, expansión del 161  
Ferrocarril subterráneo 148  
Filosofía de la no-violencia 354  
Financiación deficitaria 399  
Fitzgerald, F. Scott 290  
Ford, Gerald 393, 394  
Ford, Henry 287-288, 304  
Franklin, Benjamin 92  
Friedan, Betty 366  
Frontera 201  
Fuerza trabajadora 434  
Funciones del presidente 86

## G

Gabinete 90  
Gabinete, sistema de 106  
Garvey, Marcus 291  
Generación Perdida 290  
Gênet, el asunto de ciudadano 109  
George III 70  
Gerónimo 209  
Ghettos 192  
*Gibbons vs. Ogden* 120  
*Gideon vs. Wainwright* 372  
Gobierno federal: estructura y funciones 83  
Gobierno limitado 79  
Gobiernos de la reconstrucción 141  
Gompers, Samuel 172  
*Goss vs. Lopez* 439  
Gran Compromiso 74  
Gran depresión 293  
Gran jurado 89  
“Gran Sociedad” 363  
Granada 400  
Grandes llanuras 201  
Grant, Ulysses S. 141  
Grupos de influencia política y cabilderos 92  
Guam 259  
Guerra Civil 133  
Guerra con México 131, 253  
Guerra contra el terrorismo 401  
“Guerra contra la pobreza” 363  
Guerra de 1812 114  
Guerra de la Invasión Estadounidense 131  
“Guerra de las galaxias” 400  
Guerra de Vietnam 384  
Guerra del Golfo 404  
Guerra en Corea 332

Guerra en el Medio Oriente, 1973 392  
Guerra Franco-india 60  
Guerra fría 328  
Guerra Hispano-Norteamericana 253  
Guerra submarina 266-267  
Guerras Indias 205

## H

“Halcones” 387  
Hamilton, Alexander 107  
Handy, W. C. 304  
Harding, Warren 286  
Hawai 258  
Hay, John 259  
Hayakawa, S. I. 371  
“Haz de compromisos” 74  
Hearst, William Randolph 271  
“Hippies” 365  
Hiroshima 322  
Hitler, Adolfo 315  
Ho Chi Minh 384, 387  
Hoover, Herbert 264, 287, 296  
Hoovervilles 297  
Huelga de las Heredades Familiares 174  
Huelga de Pullman 174  
Huelgas 169  
Huelgas patronales (lockouts) 169  
Hughes, Langston 291, 304  
Hundimiento del Lusitania 267  
Hutchinson, Anne 61

## I

Imperialismo 255  
Impuesto graduado sobre los ingresos 235  
impuesto sobre el té 69  
Impuestos de capitación 144  
*In re Debs* 179  
Incas 47  
Incurción de John Brown 134  
Incurciones de Palmer 285  
Indígenas (indios norteamericanos) 47, 204  
Individualismo tosco 287  
Individuos sin hogar 422  
Inestabilidad de los bancos 295  
Inestabilidad política 426  
Iniciativa 231  
Iniciativa de Defensa Estratégica (S.D.I.) 400  
Inmigración restringida 193  
Inmigrantes antiguos 193  
Inmigrantes nuevos 436  
Interdependencia global 425  
Interdicto federal 179  
Interdictos 169  
Interpretación amplia 80  
Interpretación estricta 80  
Invasión de Camboya 386  
Invasión de Kuwait 427  
Invasión de la Bahía de Cochinos 362  
Invasión de Panamá 404

Islas Filipinas 258  
Islas Vírgenes 263

## J

Jackson, Andrew 115  
Jackson, Helen Hunt 205  
Jackson, Jesse 438  
Jamestown 52  
Jay, John 109  
Jefferson, Thomas 70, 112  
Johnson, Andrew 140, 141  
Johnson, Lyndon 363, 385  
Junta de representantes (“caucus”) 116  
Junta Nacional de Relaciones de Trabajo 175  
Juntas de examen de lealtad 334

## K

Kennedy, asesinato de 363  
Kennedy, John F. 361  
King, Dr. Martin Luther, Jr. 354  
*Korematsu vs. U.S.* 321, 336  
Ku Klux Klan 143, 285, 352

## L

“La cruz de oro” 225  
La Follette, Robert 237  
La rebelión del Whiskey 108  
Lafayette, Marqués de 108  
Laissez-faire 160, 286  
Lawrence, Amos 119  
Lewis, John L. 175  
Lewis, Sinclair 290  
Ley Clayton contra los Trusts 174, 235, 238  
Ley Dawes, 1887 205, 210  
Ley de Comercio Interestatal, 1887 165, 224, 238  
Ley de Comisión Federal de Comercio 235, 238  
Ley de Comprobación del Conocimiento de Lectura 194  
Ley de Derechos al Voto de 1965 356  
Ley de Derechos Civiles de 1964 208, 356, 371  
Ley de Derechos Civiles de 1968 371  
Ley de Ejercicio de Cargo 141  
Ley de Embargo de 1807 113  
Ley de Esclavos Fugitivos 134  
Ley de Estadounidenses con Impedimentos 402, 439  
Ley de Exclusión de Chinos 193, 210  
Ley de Fuerza 117  
Ley de Heredades Familiares 203, 210  
Ley de Igual Acceso a la Educación 367  
Ley de Inmigración de 1921 194  
Ley de Inmigración de 1924 194  
Ley de Inmigración de 1965 194  
Ley de Inmigración y Control de 1986 195  
Ley de Inspección de Carnes 233  
Ley de Instrucción Elemental y Secundaria de 1965 364  
Ley de Limpieza de Desechos de 1980 396  
Ley de Neutralidad 336  
Ley de Origenes Nacionales 194, 210  
Ley de “Pago Igual” 367

Ley de Poderes en Tiempo de Guerra 388, 408  
 Ley de Préstamos y Arriendos 318, 336  
 Ley de Prohibición de Relaciones 113  
 Ley de Pureza de Alimentos y Drogas 233, 238  
 Ley de Recuperación Nacional (N.R.A.) 299  
 Ley de Refugiados de 1980 195  
 Ley de Relaciones de Trabajo 301  
 Ley de Seguridad Social 300, 306  
 Ley de Viviendas y Desarrollo Urbano 364  
 Ley del Timbre 69  
 Ley Federal de Ayuda de Emergencia 299  
 Ley Federal de Reserva 235, 238  
 Ley G.I. 351  
 Ley Gramm-Rudman 408  
 Ley Howard-Wheeler, 1934 207  
 Ley Judicial de 1789 106  
 Ley Kansas-Nebraska 134  
 Ley McCarran-Walter 194  
 Ley Medicare de 1965 371, 422  
 Ley Nacional de Recuperación Industrial de 1933 174  
 Ley Norris-LaGuardia, 1932 174  
 Ley Pendleton 232  
 Ley Sherman contra los Trusts, 1890 166, 173, 179, 233  
 Ley Taft-Hartley, 1947 175, 179  
 Ley Wagner, 1935 174, 179, 306  
 Leyes de Ajuste Agrícola 300  
 Leyes de "attainder" 88  
 Leyes de Derechos Civiles de 1957 y 1960 354  
 Leyes de Derechos Civiles de 1964 363  
 Leyes de Extranjería y Sedición 111  
 Leyes de neutralidad 317  
 Leyes "ex post facto" 88  
 Leyes "Jim Crow" 144, 149, 352  
 Leyes naturales y la igualdad de la humanidad 70  
 Libertad de los mares 267  
 Libertad de palabra 88  
 Libertad de petición 89  
 Libertad de prensa 88  
 Libertad de religión 88  
 Libertos 141  
 Liga de las Naciones 268  
 Liga Urbana 353  
 Liliuokalani, Reina 258, 271  
 Límites en la reglamentación 399  
 Límites en los gobiernos estatales 80  
 Lincoln, Abraham 135, 140  
 Lindbergh, Charles 304  
 Lisiados 437  
 Listas negras 169  
 Little Rock, Ark., tropas federales en 354  
 Locke, Alain 291  
 Locke, John 71, 73  
 Lodge, Henry Cabot 271  
 Long, Huey 302  
*Los Estados Unidos vs. Nixon* 408  
 Los proyectiles "scud" 405  
 Lucha de clases 328  
 Luis XVI 108  
 Luisiana, la compra de 113

## LL

Lluvia ácida 424

## M

MacArthur, Douglas 325, 335  
 "Macartismo" 335  
 Madison, James 113  
 Magallanes, Fernando de 50  
 Mahan, Alfred T. 255  
 Maine 254  
 Malcolm X 357  
 Maleteros 141  
 Mandela, Nelson 426  
 Manipulación genética 433  
 Mann, Horace 118  
 Mao Tse Tung 332  
*Mapp vs. Ohio* 372  
 "Maquinaria política" 189, 229  
 Marcha a Selma 356  
 Marcha a Washington 355  
 Marshall, George C. 330  
 Marshall, John 112, 119  
 Marshall, Thurgood 370  
 Martí, José 262  
 Martínez, Antonio José 119  
 Matanzas de los kurdos 406  
 Mayas 46  
 McCarthy, Joseph 335, 336  
 McClintock, Barbara 438  
 McCormick, Cyrus 209  
 McKinley, William 226, 254  
 Mead, Margaret 366  
 Mecanización 176  
 Medicaid 422  
 Medio ambiente 424  
 Mercantilismo 60  
 Mestizos 130  
 Midway 259  
*Miranda vs. Arizona* 372  
 Monopolio 164  
 Monroe, James 114  
 Montesquieu, Barón de 73  
 Mott, Lucretia 197  
 Movimiento contra la guerra en Vietnam 365  
 Movimiento de Indios Norteamericanos (A.I.M.) 208  
 Movimiento de la granja 224  
 Movimiento de liberación femenina 365  
 Movimiento obrero 167  
 Movimiento por el poder negro 357  
 Movimiento por los derechos civiles 352  
 Movimiento progresista 227  
 Muhammad Alí 407  
 Muir, John 237  
 Mujer, papel de la 434  
*Muller v. Oregón* 239  
*Munn v. Illinois* 224, 239  
 Muñoz Marín, Luis 261  
 Musulmanes negros 357

## N

N.A.A.C.P. 229, 353  
N.A.A.C.P. 145  
Nación más privilegiada 403  
Nacionalismo 265  
Naciones Unidas (O.N.U.) 326  
Nader, Ralph 370  
Nagasaki 322  
Napalm 385  
Napoleón Bonaparte 112  
Nast, Thomas 178  
Nativismo 285  
Neutralidad, proclamación de 109  
*New York Times vs. U.S.* 408  
Nixon, Richard 386, 390  
Nixon y la Guerra de Vietnam 391  
Nominación 85  
Norris, Frank 228  
"Nueva Frontera" 361  
Nueva Inglaterra 54  
"Nueva Libertad" 234  
Nuevo estado comunista 328  
"Nuevo Federalismo" de Nixon 392  
"Nuevo Federalismo" de Reagan 398  
"Nuevo Trato" 297  
Nuevos inmigrantes 193

## O

O'Connor, Sandra Day 407  
Ocupación del Japon 325  
Ofensiva de Tet 385  
Oficina de Libertos 140  
"Okies" 296  
"Old Hickory" (Andrew Jackson) 116  
Oración en las escuelas 431  
Ordenanza del Noroeste 72  
Ordenes ejecutivas 86  
Organización de Estados Americanos (O.E.A.) 264  
Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEC) 394  
Organización del Tratado del Atlántico del Norte (O.T.A.N.) 330  
Organización Nacional para Mujeres (NOW) 366

## P

Pacto de Paz Kellog-Briand 315  
Pacto de Varsovia 330  
Padre Hidalgo 130  
Paine, Thomas 70, 93  
"Palomas" 387  
Panteras negras 358  
Papel de las minorías 437  
Parks, Rosa 354  
Parlamento británico 57  
Partido "Bull Moose" 234  
Partido populista 224  
Partidos políticos 90, 108  
Patriarcal 196

Patrón oro 300  
Pearl Harbor 319  
Pena de muerte 432  
Peregrinos 52  
Periodismo sensacionalista 253  
Periodo crítico (1781-1786) 72  
Perry, Comodoro Matthew 259  
Pizarro, Francisco 51  
Plan de Roosevelt de relleno de la suprema corte 302  
Plan Marshall 330  
Plaza Tiananmen 426  
*Plessy vs. Ferguson* 144, 150, 353  
Pluralismo cultural 196  
Población, cambios étnica y racial 435  
Población envejeciendo (?) 435  
Población, movilidad de 435  
Pocahontas 60  
"Poder negro" 357  
"Poder rojo" 208  
Poderes concurrentes 77  
Poderes delegados 77  
Poderes implícitos 79  
Poderes limitados 79  
Poderes negados 79  
Poderes reservados 77  
Pogroms 190  
Policastos 141  
Política de Libre Acceso en China 259  
Política del "Buen Vecino" 264  
Política del Garrote 263  
Polk, James 253  
Powderly, Terrence 172  
Powell, General Colin 407  
Preámbulo 76, 79  
Prensa 92  
Presidencia imperial 390  
"Presidentes de la minoría" 85  
Presupuesto equilibrado 399  
Primera Guerra Mundial 265  
Príncipe Enrique el Navegante 49  
Privilegio ejecutivo 393  
Pro elección 368  
Pro-vida 368  
Problema del crimen 423  
Proceso de enmiendas 80  
"Proceso de monos" de Scopes 290  
"Proceso legal debido" 89, 90  
Procesos de Nuremberg 325  
Proclamación de la Emancipación 138  
Programa del espacio 361  
Programa del partido 85  
Programa populista 225  
Prohibición 290  
Promesa de Sussex 267  
Protección colectiva 315  
Protección constitucional de las libertades 88  
Protección de contratos 88  
Protección mutua 330  
Protectorado 262  
Proyecto ("bill") 84

Pruebas de saber leer y escribir 144  
Pruebas sobre el uso de drogas 432  
Pueblo 48  
Puente aereo de Berlin 330  
Puerto Rico 261  
Pulitzer, Joseph 271  
Puritanos 52

## R

Rama ejecutiva 77, 84  
Rama judicial 77, 87  
Rama legislativa 77, 83  
Randolph, A. Philip 178  
"Rastrilladores de mugre" 228  
Ratificación 75  
"Reaganomía" 398  
Reanudación de las relaciones con China 391  
Rebelión de los Boxers 259  
Rebelión de Shays 72  
Reclutamiento a la fuerza 114  
Recursos, administración de 425  
Reed, Walter 271  
Referéndum 231  
Refugiados de los botes 388  
Regionalismo 128  
"Relevo con trabajo" 299  
Renacimiento 49  
Renacimiento de Harlem 291  
"Reparto de rentas" 392  
Represalias masivas 334  
Republicanos 108  
Republicanos radicales 140  
Republicanos-democráticos 91  
Reservas 205  
Residenciar 79  
Residenciaron 141  
Resistencia pasiva 354  
Resolución del Golfo de Tonkín 385  
Resolución Teller 262  
Resoluciones de Virginia y de Kentucky 112  
"Respuesta flexible" 362  
Restricción del comercio internacional 293  
Retroceso, 1919-1921 285  
Revolución de 1800 112  
Revolución de 1828 116  
Revolución industrial 118  
Revolución iraní 397  
"Revolución sexual" 366  
Revolución violenta 328  
Ride, Sally 438  
Riis, Jacob 228  
Robinson, Jackie 335, 353  
Roca de Plymouth 52  
Rockefeller, John D. 164  
*Roe vs. Wade* 368  
Rompe-huelgas 169  
Roosevelt, Eleanor 305  
Roosevelt, Franklin D. 264, 297

Roosevelt, Theodore 232, 262  
Rosenberg, Julius y Ethel 334  
Rousseau, Jean-Jacques 73

## S

S.A.L.T. II 397  
Sacco y Vanzetti 285  
Saddam Hussein 404  
Salud, cuidado de la 433  
Samoa 259  
Santa Anna, General 130  
"Scalawags" 141  
*Schechter Poultry Corp. vs. U.S.* 306  
*Schenck vs. U.S.* 269  
Schlafly, Phyllis 370  
Schwarzkopf, General Norman 405  
Segregación racial 144  
Segunda guerra mundial 316  
Segundo Congreso Continental 70  
Seguro contra el desempleo 300  
Senado 74, 83  
Senda de lágrimas 205  
Separación de poderes 77  
"Separado pero igual", doctrina de 353  
Serra, Junipero 60  
Seward, William 271  
SIDA 421  
Sinclair, Upton 229  
Sindicatos libres 169  
Sindicatos obreros 168  
Sirvientes contratados 53  
Sistema capitalista 160  
Sistema de alianzas 266  
Sistema de botín 117  
Sistema de comisiones 92  
Sistema de dos partidos 91  
Sistema de garantías de fondos públicos 434  
Sistema de libre empresa 160  
Sistema de méritos 232  
Sistema de patentes 160  
"Sit-ins" ("sentadas") 354, 355  
Soberanía popular 76, 134  
Sobreproducción 293  
Sociedad Estudiantil por una Sociedad Democrática 365  
Sociedades patriarcales 196  
Somalia 405  
Souter, David 403  
Spock, Dr. Benjamin 364, 370  
Sputnik 334  
"Stagflation" (inflación combinada con el desempleo) 392, 394  
Stalin, José 321  
Stanton, Elizabeth Cady 197  
Steffens, Lincoln 228  
Steinem, Gloria 366  
Stevens, Thaddeus 148  
Subordinación económica de los negros 143  
Suburbios 351  
Sudáfrica 425

Sufragio 199  
Sufragio de la mujer 231  
Sumner, Charles 148  
"Sur unánime" 142

## T

Tácticas guerrilleras 387  
Taft, William Howard 263  
Talleres cerrados 169, 172  
Tarbell, Ida 228, 237  
Tarifa Hawley-Smoot 293, 305  
Tarifa Underwood 235  
Tarifas 160  
Tasación sin representación 69  
Tecnología 433  
Tecumseh 119  
Telegrama de Zimmermann 266  
Teoría de senescalado 233  
Teoría del dominó 384  
Terceros partidos 226  
Territorio de Oregón 129, 132, 253  
Terrorismo 401  
Terrorismo blanco 143  
"Tesis de frontera" de Turner 203  
Testamento en vida 431  
Thanksgiving 52  
Thomas, Clarence 403  
Thoreau, Henry David 148  
Three Mile Island 396  
Tormenta del desierto 404  
Traslado forzado de los norteamericanos de origen japonés 320  
Trata de esclavos del Atlántico 51  
Tratado de Guadalupe-Hidalgo 132  
Tratado de Limitación de Armas Estratégicas (S.A.L.T.) 392  
Tratado de Portsmouth 260  
Tratado de Tordesillas 51  
Tratado de Versalles 268  
Tratado del Canal de Panamá 397  
"Trato Justo" 233  
Triunfo de la democracia 401  
Truman, Harry 329  
"Trust de cerebros" 298  
Truth, Sojourner 197  
Tubman, Harriet 148, 197  
Turner, Frederick Jackson 203

## U

*University of California vs. Bakke* 373  
Urbanización 188

## V

Vanderbilt, Cornelius 164  
"Verificaciones y equilibrios" 78  
Veto 78  
Veto implícito 84  
"Viajes por la libertad" 355

Vietcong 385  
"Vietnamización" 386  
Villa, Pancho 264  
Voto secreto 231

## W

*Wabash vs. Illinois* 224, 239  
Wald, Lillian 237  
Wang, An 438  
Warren, Earl 354, 371  
Washington, Booker T. 145  
Washington, George 106  
    Discurso de despedida 109  
*Webster vs. Reproductive Health Services* 368  
Wells Barnett, Ida B. 237  
Wheatley, Phyllis 93  
Whitman, Walt 148  
Williams, Roger 54, 61  
Wilson, Woodrow 263, 267, 268  
Woodson, Carter G. 305  
Woodward, Bob 407  
Wounded Knee 209

## Z

Zenger, John Peter 92